

سُورَةُ اَلْعَمْرَانِ مَدَنِيَّةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

﴿ اَلَمْ ﴾

الف لام میم ①

اَللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ

اللہ کہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اس کے،

الْحَيُّ الْقَيُّومُ ﴿٢﴾

زندہ جاوید ہے، پوری کائنات کو قائم رکھنے والا ہے ﴿٢﴾

نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ

اسی نے نازل کی ہے تم پر یہ کتاب حق کے ساتھ

مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ

تصدیق کرتی ہوئی ان کتابوں کی جو اس سے پہلے موجود تھیں

وَ اَنْزَلَ التَّوْرٰةَ وَاِلَّا نَجِیْلَ ﴿٣﴾

اور اسی نے نازل کی تورات اور انجیل ﴿٣﴾

مِنْ قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَاَنْزَلَ

اس سے پہلے، انسانوں کی ہدایت کے لیے اور اسی نے نازل کیا

الْفُرْقَانَ هٗ اِنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا بِآیٰتِ اللّٰهِ

قرآن۔ بے شک جن لوگوں نے انکار کیا، آیاتِ الہی کا

لَاۤ اَمَّ عَذَابٌ شَدِیْدٌ ﴿٤﴾

انسی کے لیے ہے عذاب، سخت ترین

وَاللّٰهُ عَزِیْزٌ ذُوۤا نِقَمٍ ﴿٥﴾

اور اللہ غالب ہے، برائی کا بدلہ دینے والا ہے ﴿٥﴾

اِنَّ اللّٰهَ لَا یَخْفِیْ عَلَیْهِ شَیْءٌ

بے شک اللہ وہ ہے کہ نہیں پوشیدہ اس سے کوئی چیز

فِی الْاَرْضِ وَلَا فِی السَّمٰوٰتِ ﴿٦﴾

زمین میں اور نہ آسمان میں ﴿٦﴾

هُوَ الَّذِیْ یُصَوِّرُكُمْ

وہی تو ہے جو شکل و صورت بناتا ہے تمہاری،

فِی الْاَرْضِ كَیْفَ یَشَآءُ ۗ لَا اِلٰهَ

ماڈن کے پیٹ میں، جیسی چاہے، نہیں کوئی معبود

اِلَّا هُوَ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ ﴿٧﴾

سوائے اس کے وہ سب پر غالب بڑی حکمت والا ہے ﴿٧﴾

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ

وہی تو ہے جس نے نازل کی تم پر یہ کتاب اس میں

آيَاتٍ مُّحْكَمَاتٍ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخْرُ

آیاتِ محکمات بھی ہیں، وہی کتاب کی بنیادیں اور کچھ دوسری

مُتَشَبِهَاتٌ ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ

متشابہات ہیں سو وہ لوگ جن کے دلوں میں

زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ

کچی ہے وہ تو پیچھے پڑے رہتے ہیں ان آیات کے جو متشابہ ہیں

مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ

ان میں سے تلاش میں فتنے کی اور تلاش میں

تَأْوِيلِهِ ۚ وَمَا يَعْلَمُ

اس کی حقیقت و ماہیت کے جبکہ نہیں جانتا

تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ۗ وَالرَّسِخُونَ

اس کی حقیقت و ماہیت مگر اللہ اور وہ لوگ جو پختہ کار ہیں

فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ ۚ

علم میں کہتے ہیں ایمان لائے ہم اس پر،

كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا ۚ

سب کا سب ہمارے رب کی طرف سے ہے،

وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ۝

اور نہیں سمجھتے (یہ نکتہ) مگر دانشمند لوگ ۝

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا

(جو کہتے ہیں) اے ہمارے مالک! نہ پیدا کیجیو کبھی ہمارے دلوں میں

بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا

بعد اس کے کہ اب تو ہمیں ہدایت دے چکے ہیں اور بخش ہمیں

مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً ۚ

اپنی جناب سے رحمت،

إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ۝

یقیناً تو ہے بہت زیادہ عطا کرنے والا ۝

رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ

اے ہمارے مالک! بے شک تو جمع کرنے والا ہے

النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ

سب لوگوں کو (اپنے حضور) ایک دن نہیں کوئی شک جس کے آنے میں

إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْوَعْدَ ۚ

بے شک اللہ خلاف نہیں کرتا اپنے وعدے کے ۚ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِي
عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ

یقیناً وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا، ہرگز نہ بچا سکیں گے
اُن کو اُن کے مال اور نہ اُن کی اولادیں

مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۗ وَأُولَٰئِكَ هُم
وَقَوْمُ النَّارِ ۖ

اللہ (کی کپڑ) سے ذرا بھی اور یہی لوگ ہیں
ایندھن دوزخ کا ⑩

كذَابٍ اِلٰ فِرْعَوْنَ ۙ وَالَّذِينَ
مِن قَبْلِهِمْ ۗ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۗ

(ان کے ٹھکانے) آل فرعون اور ان لوگوں کے لٹھنوں جیسے ہیں
ان سے پہلے ہو گئے۔ جھٹلایا تھا انہوں نے ہماری آیات کو

فَاَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۗ
وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۖ

سو کڑیا ان کو اللہ نے ان کے گناہوں کی پاداش میں
اور (یاد رکھو) اللہ سخت سزا دینے والا ہے ⑪

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا
سُغْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ

کہہ دو (اے محمدؐ) ان لوگوں سے جنہوں نے کفر کیا
کہ وہ وقت دُور نہیں جب تم مغلوب ہو جاؤ گے اور ہانکے جاؤ گے

اِلٰ جَهَنَّمَ ۗ وَبِئْسَ الْبِهَادُ ۖ
قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنَتِي
التَّقَاتِ ۗ فَمَثَلُهُ تَقَاتِلُ

طرف جہنم کے۔ اور وہ بہت ہی بُرا ٹھکانا ہے ⑫
بے شک تمہاری تمہارے لیے بڑی نشانی ان دو گروہوں میں

فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۗ وَآخِرَىٰ كَافِرَةٌ
يَرَوْنَهُمْ مِّثْلَيْهِمْ رَأَى الْعَيْنِ ۗ

جو ایک دوسرے سے نہر آزا ہوئے۔ ایک گروہ جنگ کر رہا تھا
اللہ کی راہ میں اور دوسرا گروہ کافر تھا

وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهِ
مَنْ يَشَاءُ ۗ اِنَّ فِي ذٰلِكَ
لَعِبْرَةً لِّاُولِي الْاَبْصَارِ ۖ

دیکھ رہے تھے وہ اُن کو دو گنا اپنے سے کھلی آنکھوں
اور اللہ قوت بہم پہنچاتا ہے اپنی نصرت سے

مَنْ يَشَاءُ ۗ اِنَّ فِي ذٰلِكَ
لَعِبْرَةً لِّاُولِي الْاَبْصَارِ ۖ

جس کو چاہے۔ بے شک اس میں
ایک بڑا سبق ہے دیہہ بینا رکھنے والوں کے لیے ⑬

زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ

خوش نمابندی گئی ہے لوگوں کے لیے محبت

الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ

ان رغبتوں کی جو انہیں ہیں عورتوں سے اور اولاد سے،

وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ

بڑے بڑے ڈھیروں سے سونے اور چاندی کے،

وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ

منتخب گھوڑوں سے، مال مویشی سے

وَالْحَرْثِ ذَلِكَ مَتَاعُ

اور کھیت کھلیان سے۔ (لیکن) یہ سب ساز و سامان ہے

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ

دنیاوی زندگی کا اور اللہ ہی کے پاس ہے

حُسْنُ الْمَبَآءِ ﴿١٦﴾

بہترین ٹھکانا ﴿١٦﴾

قُلْ أَوْ نَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ

کہو کیا میں بتاؤں تم کو وہ چیز جو زیادہ بہتر ہے

مَنْ ذَلِكُمْ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا

تمہاری ان چیزوں سے۔ ان لوگوں کے لیے جنہوں نے تقویٰ اختیار کیا

عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي

ان کے رب کے پاس جنتیں ہیں ایسی کہ بہ رہی ہیں

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

ان کے نیچے نہریں، رہیں گے وہ ہمیشہ ان میں

وَأَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ

اور بیویاں ہیں پاکیزہ اور خوشنودی اللہ کی

وَاللَّهُ بِصَبْرٍ بِالْعِبَادِ ﴿١٧﴾

اور اللہ ہر وقت دیکھ رہا ہے اپنے بندوں کو ﴿١٧﴾

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا

یہ وہ لوگ ہیں جو کہتے ہیں اے ہمارے مالک!

إِنَّا آمَنَّا فَأَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا

بے شک ایمان لائے ہم سو بخش دے تو ہمارے گناہ

وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٨﴾

اور بچالے ہمیں دوزخ کے عذاب سے ﴿١٨﴾

الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ

(یہی لوگ ہیں) ثابت قدم رہنے والے، قولِ فعل کے سچے،

وَالْقَانِتِينَ وَالْمُنْفِقِينَ

فرمانبردار، (اللہ کی راہ میں) خرچ کرنے والے

وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ ﴿١٩﴾

اور مغفرت طلب کرنے والے رات کی آخری گھڑیوں میں ﴿١٩﴾

شَهِدَ اللهُ اَنْهُ لَا اِلَهَ

اِلَّا هُوَ ۚ وَالْمَلٰئِكَةُ

وَاُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا

بِالْقِسْطِ ۗ لَا اِلَهَ اِلَّا هُوَ

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾

اِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللهِ الْاِسْلَامُ ۗ

وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِيْنَ

اُوتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ

الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۗ

وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيٰتِ اللهِ

فَاِنَّ اللهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿١٩﴾

فَاِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ اَسْلَمْتُ

وَجِهِيَ لِلّٰهِ وَمِنْ

اَتَّبَعِن ۗ وَقُلْ لِلَّذِيْنَ اُوتُوا الْكِتٰبَ

وَالْاُمِّيْنَ ؕ اَسْلَمْتُمْ ۗ

فَاِنْ اَسْلَمْتُمْ فَقَدْ اِهْتَدَوْا ۗ

وَ اِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ

الْبَلٰغُ ۗ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌ بِالْعِبَادِ ﴿٢٠﴾

گواہی دی خود اللہ نے اس بات کی کہ نہیں ہے کوئی معبود

سوائے اس کے اور (گواہی دی) فرشتوں نے

اور علم والوں نے بھی وہی قائم رکھنے والا ہے (نظام کائنات کو)

عدل کے ساتھ۔ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اس کے،

وہ غالب اور بڑی حکمت والا ہے ﴿۱۸﴾

بلاشبہ دین اللہ کے نزدیک صرف اسلام ہے

اور نہیں اختلاف کیا (اس دین سے) ان لوگوں نے جنہیں

دی گئی کتاب مگر اس کے بعد کہ آچکا تھا ان کے پاس

حقیقی علم (مخس) آپس کی ضد اور ہٹ دھرمی کی وجہ سے

اور جو کوئی انکار کرے گا احکام الہی کا،

تو بے شک اللہ جلد چکالنے والا ہے حساب کا ﴿۱۹﴾

پھر اگر وہ حجت بازی کریں تم سے تو کہ دو کہ جھکا دیا میں نے تو

اپنا سمر اللہ کے آگے اور ان لوگوں نے بھی جنہوں نے

میری پیروی کی۔ اور پوچھو ان لوگوں سے جنہیں کتاب دی گئی

اور امیوں سے بھی کہ کیا تم بھی اسلام لاتے ہو

سو اگر وہ اسلام قبول کر لیں تو وہ ہدایت پا گئے

اور اگر انہوں نے منہ موڑا تو تم پر صرف اتنی ذمہ داری ہے کہ

پیغام پہنچا دو۔ اور اللہ نظر رکھے جوئے ہے اپنے بندوں کے اعمال پر ﴿۲۰﴾

لَانَ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ

بے شک وہ لوگ جو انکار کرتے ہیں احکام الہی کا

وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّ بِغَيْرِ حَقٍّ ۚ وَيَقْتُلُونَ

اور قتل کرتے ہیں نبیوں کو ناحق اور قتل کرتے ہیں

الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ ۚ

اُن کو جو حکم دیتے ہیں عدل و انصاف کا لوگوں میں سے

قَبَشْرَهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣١﴾

سوختن بخبری دے دو انہیں دردناک عذاب کی ﴿٣١﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ

یہی ہیں وہ لوگ کہ برباد ہو گئے اعمال اُن کے

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَمَا

دُنیا میں بھی اور آخرت میں بھی اور نہیں

لَهُمْ مِّنْ تَصْرِيحٍ ۚ ﴿٣٢﴾

ہے اُن کا کوئی مددگار ﴿٣٢﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا

کیا نہیں دیکھا تم نے ان لوگوں کو جنہیں دیا گیا تھا کچھ حصہ

مِّنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ

کتاب میں سے، بلایا جاتا ہے انہیں کتاب التذکرہ طرف

لِيُحْكَمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ

تا کہ فیصلہ کرے یہ اُن کے درمیان تو پہلو تھی کرتا ہے ایک گروہ

مِنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٣٣﴾

ان میں سے اور (اس فیصلہ سے) منہ پھیر جاتا ہے ﴿٣٣﴾

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ

یہ (روش) اس وجہ سے ہے کہ وہ کہتے ہیں: ہرگز نہیں

تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ ۚ

چھوئے گی ہمیں دوزخ کی آگ مگر چند دن گنتی کے

وَعَرَّهٖمْ فِي دِينِهِمْ

اور فریب میں مبتلا کر رکھا ہے اُن کو ان کے دین کے بارے میں

مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٤﴾

ان باتوں نے جو وہ از خود گھڑتے رہتے ہیں ﴿٣٤﴾

فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَاهُمْ لِيَوْمٍ

پھر کیا کیفیت ہوگی جب جمع کریں گے ہم اُن کو اس دن

لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ تَوَاقَّيْتُ

کوئی شک نہیں جس کے (آنے میں) اور پورا پورا دیا جائے گا بدلہ

كُلِّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ

ہر شخص کو اس کے عملوں کا

وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٣٥﴾

اور کسی کی ذرا بھی حق تلفی نہ کی جائے گی ﴿٣٥﴾

قُلِ اللَّهُمَّ لَكَ الْمُلْكُ تُوْتُي الْمُلْكِ

کہہ دو! اے اللہ، مالک بادشاہی کے دیتا ہے تو حکومت

مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ ذ

جسے چاہے اور چھین لیتا ہے حکومت جس سے چاہے

وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ

اور عزت دیتا ہے تو جسے چاہے اور ذلت دیتا ہے جسے چاہے

بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ

تیرے ہی ہاتھ میں ہے خیر۔ بیشک تو

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۱۷﴾

ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے ﴿۱۷﴾

تُوْلِجُ الْبَيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُوْلِجُ النَّهَارَ

داخل کرتا ہے تو رات کو دن میں اور داخل کرتا ہے دن کو

فِي الْبَيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ

رات میں اور نکالتا ہے جاندار کو بے جان سے

وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ذ وَتَرْزُقُ

اور نکالتا ہے بے جان کو جاندار سے اور رزق دیتا ہے تو

مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۱۸﴾

جسے چاہے بے حساب ﴿۱۸﴾

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ

نہ بنائیں مومن، کافروں کو اپنا دوست

مَنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ

مومنوں کو چھوڑ کر اور جو کہے گا

ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ ۚ

ایسا تو نہیں ہے اس کا اللہ سے کوئی تعلق

إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاتَهُ ۚ

الآ یہ کہ تم بچنا چاہو ان (کے شر) سے کسی قسم کا بچنا

وَيُحَذِّرُكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ ۚ

اور ڈرتا ہے تم کو اللہ اپنی ذات سے

وَالِإِلَهِ الْمُصِيبُ ﴿۱۹﴾

اور اللہ ہی کی طرف ہے سب کو لوٹ کر جانا ﴿۱۹﴾

قُلْ إِنْ تَخَفُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ

کہہ دو! خواہ تم چھپاؤ اسے جو تمہارے سینوں میں ہے

أَوْ تُبَدُّوهُ يَعْلَمُهُ اللَّهُ ۗ وَيَعْلَمُ

یا ظاہر کرو، جانتا ہے اسے اللہ اور وہ تو جانتا ہے

مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ

ہر اس چیز کو جو آسمانوں میں ہے اور اس کو بھی جو زمین میں ہے

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۲۰﴾

اور اللہ ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے ﴿۲۰﴾

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ
مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا وَمَا عَمِلَتْ
مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ

وہ دن جب موجود پائے گا ہر شخص وہ جو کی ہوگی اس نے
کوئی نیکی اپنے سامنے حاضر اور وہ بھی جو کی ہوگی اُس نے
کوئی بدی، آرزو کرے گا کہ اسے کاش!

بَيْنَهَا وَبَيْنَهَا أَمَدًا بَعِيدًا

اس کے اور اس کی بدی کے درمیان فاصلہ ہوتا بہت دُور کا

وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ

اور ڈراتا ہے تم کو اللہ اپنی ذات سے

وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿٥٠﴾

اور اللہ نہایت شفیق ہے اپنے بندوں پر ﴿٥٠﴾

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي

کہہ دو! اگر تم محبت رکھتے ہو اللہ سے تو اتباع کرو میرا،

يُحِبِّكُمْ اللَّهُ وَيَغْفِرَ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ

محبت کرے گا تم سے اللہ اور معاف کر دے گا تمہارے گناہ

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥١﴾

اور اللہ تو ہے ہی بڑا معاف کرنے والا، نہایت رحم کرنے والا ﴿٥١﴾

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ

کہہ دو! اطاعت کرو اللہ کی اور رسول کی

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ

پھر اگر وہ منہ موڑیں (تو وہ کافر ہیں) اور بے شک اللہ

لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِينَ ﴿٥٢﴾

نہیں پسند کرتا کافروں کو ﴿٥٢﴾

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا

بے شک اللہ نے منتخب فرمایا آدم کو اور نوح کو

وَإِلٰٓءَ اِبْرٰهِيْمَ وَاٰلِ عِمْرٰنَ عَلٰی الْعٰلَمِيْنَ ﴿٥٣﴾

اور آل ابراہیم کو اور آل عمران کو اہل عالم (کی رہنمائی) کے لیے ﴿٥٣﴾

ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ

یہ اولاد تھے ایک دوسرے کی اور اللہ

سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٥٤﴾

ہر بات سننے والا، سب کچھ جاننے والا ہے ﴿٥٤﴾

إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ

(وہ اس وقت بھی سن رہا تھا) جب کہا تھا عمران کی عورت نے

رَبِّ اِنِّي نَذَرْتُ لَكَ

اے میرے رب! بے شک میں نے نذر مانی ہے تیرے حضور

مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا

کہ جو کچھ میرے پیٹ میں ہے، وہ (تیرے نام پر) آزاد ہوگا

فَتَقَبَّلَ مِنِّي ۚ اِنَّكَ اَنْتَ

سو قبول فرما مجھ سے، بے شک تو ہے

السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿۳۵﴾

بہر بات کا سُننے والا، سب کچھ جاننے والا ﴿۳۵﴾

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ

پھر جب پیدا ہوئی اس کے ہاں وہ بچی تو بولی اے میرے رب!

اِنِّي وَضَعْتُهَا اُنْثٰی ۚ وَاَللّٰهُ اَعْلَمُ

میرے ہاں تو پیدا ہوئی ہے لڑکی جبکہ اللہ ہی خوب جانتا ہے

بِمَا وَضَعْتَ ۚ وَاَلَيْسَ الذَّكَرُ

کہ اس نے (درحقیقت) کیا جناب ہے۔ اور نہیں ہے کوئی لڑکا

كَالْاُنْثٰی ۚ وَاِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ ۚ وَاِنِّي

اس لڑکی جیسا اور میں نے نام رکھا اس کا مریم اور میں

اُعِيذُهَا بِكَ وَذَرَيْتَهَا

پناہ میں دیتی ہوں اسے تیری اور اس کی اولاد کو بھی

مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ﴿۳۶﴾

شیطان مردود سے (بچانے کے لیے) ﴿۳۶﴾

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُوْلٍ حَسَنٍ

پس قبول فرمایا اس لڑکی کو اس کے رب نے احسن طریقے سے

وَاَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا ۙ

اور پروران چڑھایا اسے بہترین انداز سے

وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۙ كُلَّمَا دَخَلَ

اور سرپرست بنا دیا اس کا زکریا کو، جب بھی جاتے

عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ ۙ وَجَدَ

اس کے پاس زکریا محراب میں، موجود پاتے

عِنْدَهَا رِزْقًا ۚ قَالَ لِمَرْيَمُ

اس کے پاس کھانے پینے کا سامان، کہتے اے مریم!

اِنِّي لَكَ هٰذَا ۗ قَالَتْ هُوَ

کہاں سے آیا ہے تیرے پاس یہ؟ وہ جواب دیتی یہ

مِنَ عِنْدِ اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يَرْزُقُ

اللہ کے ہاں سے ہے۔ بے شک اللہ رزق دیتا ہے

مَنْ يَّشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۳۷﴾

جسے چاہے بے حساب ﴿۳۷﴾

هُنَالِكَ دَعَا زَكْرِيَّا رَبَّهُ،

اس موقع پر دُعا کی زکریا نے اپنے رب سے،

قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ

کہا اے میرے مالک! عطا کر مجھے اپنی قدرتِ خاص سے

ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۗ إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ﴿۱۳﴾

اولاد پاکیزہ بے شک تو ہے ہر ایک کی دُعا سننے والا ﴿۱۳﴾

فَنَادَتْهُ الْمَلِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي

پس آواز دی اسے فرشتوں نے جبکہ وہ کھڑا نماز پڑھ رہا تھا

فِي الْمِحْرَابِ ۚ أَنْ اللَّهُ يُبَشِّرُكَ

محراب میں کہ بے شک اللہ بشارت دیتا ہے تم کو

بِإِخْبَارٍ مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ

”بخئی“ کی جو تصدیق کرنے والا ہوگا کلمۃً من اللہ (یعنی) کی

وَسَيِّدًا أَوْ حَصُورًا وَنَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿۱۴﴾

اور وہ سردار، پارسا، نبی اور صالحین میں سے ہوگا ﴿۱۴﴾

قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ

زکریا نے کہا اے میرے مالک! کیونکر ہوگا میرے ہاں لڑکا

وَقَدْ بَلَغَنِي الْكِبَرُ وَأَمْرَاتِي عَاقِرٌ ۗ

جبکہ میں ہو چکا ہوں بوڑھا اور بیوی میری بانجھ ہے،

قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ﴿۱۵﴾

جواب دیا ”اسی طرح“ اللہ کرتا ہے جو چاہے ﴿۱۵﴾

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً ۗ

عرض کیا اے میرے رب! مقرر کر دے میرے لیے کوئی نشانی

قَالَ آيَتُكَ إِلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ

کہا نشانی تمہاری یہ ہے کہ نہ بات کر دو گے تم لوگوں سے

ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمَزًا وَادْكُرَّ رَبَّكَ

تین دن مگر اشارے سے، اور یاد کرتے رہنا اپنے رب کو

كَثِيرًا ۚ وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ﴿۱۶﴾

بہت زیادہ اور تسبیح کرتے رہنا (اس کی) شام اور صبح ﴿۱۶﴾

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلِكَةُ لِعِيسَىٰ

اور جب کہا فرشتوں نے اے مریم!

لَإِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكِ وَطَهَّرَكِ

بے شک اللہ نے منتخب کر لیا ہے تم کو اور پاک کر دیا ہے تمہیں

وَاصْطَفَاكِ عَلَىٰ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ ﴿۱۷﴾

اور برگزیدہ بنا دیا ہے تم کو تمام دنیا کی عورتوں سے ﴿۱۷﴾

يَمْرِيْمَ اَقْنَتِي

اے مریم! تابع فرمان بن کر دست بستہ کھڑی رہو

لِرَبِّكَ وَاَسْجُدِي

اپنے رب کے حضور اور سجدہ کرو

وَاَرْكَبِي مَعَ الرَّكْعَيْنِ ﴿٣٥﴾

اور جھکا کرو جھکنے والوں کے ساتھ ﴿٣٥﴾

ذٰلِكَ مِنْ اَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيْهِ

یہ (باتیں) غیب کی خبروں میں سے ہیں جو ہم وحی کر رہے ہیں

اِلَيْكَ ۗ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ

تمہاری طرف حالانکہ نہ تھے تم اُن کے پاس

اِذْ يُلْقَوْنَ اَقْلَامَهُمْ

جب وہ ڈال رہے تھے اپنے قلم (قرعہ اندازی کے لیے)

اَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ ۗ وَمَا كُنْتَ

کون ان میں سے سرپرست بنے مریم کا اور نہ تھے تم

لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٣٦﴾

اُن کے پاس جب وہ آپس میں جھگڑ رہے تھے ﴿٣٦﴾

اِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ

اس وقت کہا تھا فرشتوں نے اے مریم!

اِنَّ اللّٰهَ يَبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ ۗ

بے شک اللہ بشارت دیتا ہے تم کو کلمہ من اللہ کی،

اِسْمُهُ الْمَسِيْحُ عِيسٰى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيْهًا

جس کا نام مسیح، عیسیٰ بن مریم ہوگا، ذی وجاہت

فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۗ وَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿٣٧﴾

دُنیا اور آخرت میں اور اللہ کے مقرب بندوں میں سے ہوگا ﴿٣٧﴾

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ

اور باتیں کرے گا لوگوں سے گولے میں بھی

وَكَهْلًا ۗ وَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٣٨﴾

اور ادھیر طر عمر میں بھی اور صالحین میں سے ہوگا ﴿٣٨﴾

قَالَتْ رَبِّ اَلَيْسَ يَكُوْنُ

مریم نے کہا (ہائے) میرے رب! کہاں سے ہوگا

لِيْ وَلَدًا ۗ وَلَمْ يَمْسَسْنِيْ بَشْرًا ۗ

میرے ہاں بچہ جبکہ نہیں چھوا ہے مجھے کسی مرد نے

قَالَ كَذٰلِكَ اَللّٰهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۗ

جواب دیا، "اسی طرح" اللہ پیدا کرتا ہے جو چاہے

اِذَا قَضٰى اَمْرًا فَاِنَّمَا

جب فیصلہ کر لیتا ہے وہ کسی امر کا تو بس

يَقُوْلُ لَهُ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٣٩﴾

حکم دیتا ہے اُسے کہ ہو جا اور وہ ہو جاتا ہے ﴿٣٩﴾

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ

اور تعلیم دے گا اللہ اس کو کتاب و حکمت

وَالْتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ﴿٣٨﴾

اور تورات اور انجیل کی ﴿٣٨﴾

وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ

اور رسول بنا کر بھیجے گا بنی اسرائیل کی طرف

أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ

دیکھ جب وہ بھوٹ ہوا تو اس نے کہا بیشک میں لایا ہوں تمہارے پاس

بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ ۚ أَنِّي أَخْلُقُ

نشانی تمہارے رب کی طرف سے، بے شک میں بناتا ہوں

لَكُمْ مِّنَ الطَّيْرِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ

تمہارے سامنے مٹی سے مجسمہ پرندے کی مانند

فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا

پھر پھونکتا ہوں اس کے اندر سون جاتا ہے وہ پرندہ

بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَأُبْرِئُ الْأَكْمَةَ

اللہ کے حکم سے اور تندرست کرتا ہوں مادرزاد اندھے

وَالْأَبْرَصَ وَأُحْيِي الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِ اللَّهِ

اور کوڑھی کو اور زندہ کرتا ہوں مردوں کو اللہ کے حکم سے

وَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا

اور بتا سکتا ہوں تم کو جو تم کھاتے ہو اور جو

تَدْخُرُونَ ۚ فِي بُيُوتِكُمْ ۚ

تم ذخیلہ کرتے ہو، اپنے گھروں میں

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ

بے شک اس میں بہت بڑی نشانی ہے تمہارے لیے

إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٣٩﴾

اگر ہو تم ایمان لانے والے ﴿٣٩﴾

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ

اور تصدیق کرنے والا بن کر آیا ہوں اس کی جو مجھ سے پہلے ہو جو ہے

مِنَ التَّوْرَةِ وَإِلْحٰلَ لَكُمْ

تورات میں سے اور تاکہ حلال کروں تمہارے لیے

بَعْضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ

بعض وہ چیزیں جو حرام کر دی گئی تھیں تم پر

وَجِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ ۖ

اور آیا ہوں میں تمہارے پاس نشانی لے کر تمہارے رب کی طرف سے

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُونَ ﴿٤٠﴾

لہذا ڈرو اللہ سے اور میری اطاعت کرو ﴿٤٠﴾

إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ

بے شک اللہ ہی رب ہے میرا اور رب ہے تمہارا

فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٥١﴾

سوا سی کی عبادت کرو تم۔ یہی ہے راستہ سیدھا ﴿٥١﴾

فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَى مِنْهُمُ الْكُفْرَ

پھر جب محسوس کیا عیسیٰ نے بنی اسرائیل کی طرف سے کفر و انکار

قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ

تو کہا کون ہے میرا مددگار اللہ کی راہ میں

قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ

کہا حواریوں نے ہم ہیں اللہ کے مددگار

أَمْنَا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٥٢﴾

ایمان لائے ہم اللہ پر اور تم گواہ رہو کہ ہم مسلم ہیں ﴿٥٢﴾

رَبَّنَا آمْنَا بِمَا

اے ہمارے مالک! ایمان لائے ہم اس ہدایت پر جو

أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ

تو نے اتاری اور پیروی کی ہم نے رسول کی

فَاكْتُتِبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٣﴾

لہذا لکھ لے تو ہم کو (حق کی) گواہی دینے والوں میں ﴿٥٣﴾

وَمَكْرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ

اور چلے زہی اسرائیل عیسیٰ کے خلاف، چالیں اور چلا اپنی چال اللہ

وَاللَّهُ خَيْرٌ الْمَكْرِينَ ﴿٥٤﴾

اور اللہ سب سے بہتر چال چلنے والا ہے ﴿٥٤﴾

إِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ بَدِّئْ لَهُمْ

جب کہا اللہ نے اے عیسیٰ بے شک میں دلپس لے لوں گا تمہیں

وَرَأْفِعُكَ إِلَىَّ وَمُطَهِّرُكَ

اور اٹھا لوں گا تم کو اپنی طرف اور پاک کر دوں گا تم کو

مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ

اُن لوگوں کے اگندے، ماحول سے جو کافر ہیں اور کروں گا

الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ

اُن لوگوں کو جنہوں نے اتباع کیا تمہارا، غالب

الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

اُن لوگوں پر جنہوں نے انکار کیا، قیامت کے دن تک

ثُمَّ إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ فَأَحْكُمُ

پھر میری طرف لوٹ کر آنا ہے تمہیں پس فیصلہ کروں گا میں

بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٥﴾

تمہارے درمیان ان باتوں کا جن میں تم باہم اختلاف کرتے تھے ﴿٥٥﴾

فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَعَذَابُهُمْ

پس رہے وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا سو عذاب دُوں گا انہیں

عَذَابًا شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ

سخت ترین عذاب دُنیا میں بھی اور آخرت میں بھی

وَمَا لَهُمْ مِمَّنْ نَّصَرِبْنَ ۝۵۶

اور نہ ہوگا اُن کا کوئی مددگار ۵۶

وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

اور رہے وہ لوگ جو ایمان لائے اور کیے انہوں نے عمل نیک

فَيُؤْتِيهِمْ أَجْرَهُمُ وَاللَّهُ

سو پورے پورے دے گا اللہ انہیں اجر اُن کے اور اللہ

لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ۝۵۷

نہیں پسند کرتا ظالموں کو ۵۷

ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ

یہ جو ہم پڑھ کر سن رہے ہیں تم کو (اے محمد،

مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ۝۵۸

آیات میں (کتاب الہی کی) اور تذکرہ ہے حکمت والا ۵۸

إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ ۗ

بے شک عیسیٰ کی مثال اللہ کے ہاں ماننے سے آدم کی مثال کے

خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ

پیدا کیا اُسے اللہ نے مٹی سے پھر حکم دیا اُسے

كُنْ فَيَكُونُ ۝۵۹

کہ ہو جا، سو وہ ہو گیا ۵۹

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا

یہی بات حق ہے، تیرے رب کی طرف سے پس نہ

تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ۝۶۰

ہونا تم شک کرنے والوں میں سے ۶۰

فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ

پھر جو کوئی حجت بازی کرے تم سے اس معاملہ میں

مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ

اس کے بعد بھی کہ اچکا ہے تمہارے پاس صحیح علم

فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا

تو تم ان سے کہو کہ آؤ! بلایتے ہیں ہم اپنی اولاد کو

وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ

اور (بلاؤ) تم اپنی اولاد کو اور ہم اپنی عورتوں کو اور تم اپنی عورتوں کو

وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ۚ ثُمَّ نَبْتَهِلْ

اور ہم خود (بھی آتے ہیں) اور تم بھی (آ جاؤ) پھر ہم مباہلہ کریں

فَنَجْعَلَ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ۝۶۱

اور بھیجیں لعنت اللہ کی جھوٹوں پر ۶۱

إِنَّ هَذَا هُوَ الْقَصُّ الْحَقُّ ۖ

بے شک یہی ہے بیان سچا،

وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ ۗ

اور نہیں ہے کوئی معبود سوائے اللہ کے۔

وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٣﴾

اور بلاشبہ اللہ ہی ہے غالب اور بڑی حکمت والا ﴿١٣﴾

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ

پھر اگر منہ موڑ جائیں یہ لوگ تو بے شک اللہ

عَلِيمٌ بِالْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾

خوب جانتا ہے فساد کرنے والوں کو ﴿١٤﴾

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ

کہہ دو! اے اہل کتاب! آؤ ایک ایسی بات کی طرف جو

سَوَاءٌ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا

یکساں ہے ہمارے ہاں اور تمہارے ہاں، یہ کہ نہ

نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ

عبادت کریں ہم مگر اللہ کی اور نہ شرک کریں اس کے ساتھ

شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا

ذرا بھی اور نہ بنائے ہم میں سے کوئی کسی کو رب،

مَنْ دُونِ اللَّهِ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا

اللہ کے سوا۔ پھر اگر منہ موڑیں وہ (اس دعوت سے)

فَقُولُوا اشْهَدُوا

تو (اے مسلمانو!) کہہ دو: گواہ رہو

بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿١٥﴾

کہ ہم تو (صرف اللہ ہی کے) عبادت گزار اور اطاعت شعار ہیں ﴿١٥﴾

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَحَاجُّونَ

اے اہل کتاب! کیوں حجت بازی کرتے ہو تم

فِي إِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنزِلَتْ

ابراہیم کے بارے میں۔ جبکہ نہیں نازل ہوئی

التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا

تورات اور انجیل مگر

مِنْ بَعْدِهِ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾

ابراہیم کے بعد۔ کیا تم (اتنی بات بھی) نہیں سمجھتے؟ ﴿١٦﴾

تم وہ ہو جو جھگڑتے رہتے ہو، ہم سے) ان باتوں کے بارے میں
جن کا تمہیں کچھ علم تھا لیکن کیوں جھگڑتے ہو تم

ان باتوں میں کہ نہیں ہے تمہیں ان کے بارے میں کچھ علم

جبکہ اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے ﴿۳۶﴾

نہ تھا ابراہیمؑ کی پوری اور نہ

نصرانی بلکہ تمہارے سب سے لائق اللہ کا فرمانبردار۔

اور نہ تمہارے مشرکوں میں سے ﴿۳۷﴾

بے شک لوگوں میں سب سے زیادہ قریب ابراہیمؑ کے

وہ لوگ ہیں جنہوں نے پیروی کی ان کی نیز یہ نبی

اور وہ لوگ جو ایمان لائے (اس نبی پر)

اور اللہ ساتھی ہے ایمان والوں کا ﴿۳۸﴾

دل سے چاہتا ہے ایک گروہ اہل کتاب میں سے

کہ کاش! گمراہ کر کے تمہیں۔ حالانکہ نہیں گمراہ کرتے یہ

مگر اپنے آپ کو، لیکن انہیں اس کا شعور نہیں ﴿۳۹﴾

اے اہل کتاب! کیوں انکار کرتے ہو تم

اللہ کی آیات کا جبکہ تم خود گواہ ہو کہ وہ حق ہیں ﴿۴۰﴾

اے اہل کتاب! کیوں گڈبڈکتے ہو تم حق کو

باطل کے ساتھ اور (کیوں) چھپاتے ہو حق کو

جبکہ تم جانتے ہو کہ حق کیلئے ﴿۴۱﴾

هَآنَنتُمْ هُوَآلَآءِ حَآجَجْتُمْ فِیْمَا

لَکُمْ بِہِ عِلْمٍ فِیْمَ تَحَآجُّوْنَ

فِیْمَا لَیْسَ لَکُمْ بِہِ عِلْمٌ

وَ اللّٰهُ یَعْلَمُ وَ اَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۳۶﴾

مَا کَانَ اِبْرٰہِیْمُ یَہُوْدِیًّا وَّلَا

نَصْرَانِیًّا وَّلَکِنْ کَانَ حَنِیْفًا مُّسْلِْمًا

وَ مَا کَانَ مِنَ الْمُشْرِکِیْنَ ﴿۳۷﴾

اِنَّ اَوْلٰی النَّاسِ بِاِبْرٰہِیْمَ

لَلَّذِیْنَ اتَّبَعُوْهُ وَ هٰذَا النَّبِیُّ

وَ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا

وَ اللّٰهُ وَ لِی الْمُؤْمِنِیْنَ ﴿۳۸﴾

وَدَّتْ طَآئِفَةٌ مِّنْ اَهْلِ الْکِتٰبِ

لَوْ یُضِلُّوْنَکُمْ ؕ وَ مَا یُضِلُّوْنَ

اِلَّا اَنْفُسَهُمْ وَ مَا یَشْعُرُوْنَ ﴿۳۹﴾

یَا اَهْلَ الْکِتٰبِ لِمَ تَکْفُرُوْنَ

بِآیٰتِ اللّٰهِ وَ اَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ ﴿۴۰﴾

یَا اَهْلَ الْکِتٰبِ لِمَ تَلْبِسُوْنَ الْحَقَّ

بِالْبَاطِلِ وَ تَکْتُمُوْنَ الْحَقَّ

وَ اَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۴۱﴾

وَقَالَتْ طَآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ

أٰمَنُوا بِالَّذِيۓٓ أَنْزَلَ عَلٰى الذِّينِ

أٰمَنُوا وَجِهَ النَّهَارِ وَكَفَرُوا۟ اٰخَرَ

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٤﴾

وَلَا تُؤْمِنُوۡا اِلَّا لِمَنْ تَبِعَ

دِيۡنِكُمْ ؕ قُلْ اِنَّ الْهُدٰى

هُدٰى اِلٰهٍ اَنْ يُّوۡتٰى

اَحَدًا مِّثْلَ مَاۤ اُوۡتِيۡتُمْ

اَوْ يُحَآجُّوۡكُمْ

عِنۡدَ رَبِّكُمۡ ؕ قُلْ اِنَّ الْفَضْلَ بِيۡدِ اللّٰهِ

يُوۡتِيۡهِ مَنۡ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ

وَاسِعٌ عَلِيۡمٌ ﴿٤٥﴾

يَخۡتَصُّ بِرَحۡمَتِهٖ مَنۡ يَّشَآءُ ؕ

وَاللّٰهُ ذُوۡ الْفَضْلِ الْعَظِيۡمِ ﴿٤٦﴾

اور کہتا ہے ایک گروہ اہل کتاب کا (اپنے لوگوں سے کہ)

ایمان لے آؤ اس پر جو نازل کیا گیا ہے ان لوگوں پر جو

ایمان لائے ہیں (محمدؐ پر) صبح کے وقت اور انکار کر دو شام کو،

ممکن ہے کہ وہ پھر جائیں (اپنے دین سے) ﴿٤٤﴾

اور مت بات مانو مگر اس شخص کی جو کرتا ہو پیروی

تمہارے دین کی۔ کہہ دو! بے شک حقیقی ہدایت تو

اللہ کی ہدایت ہے (اور یہ اسی کی دین ہے) کہ دیا جائے

کسی کو ویسا ہی جو (کبھی) تم کو دیا گیا تھا

یا یہ کہ ان کو (تمہارے خلاف) قوی جھٹل جائے

تمہارے رب کے حضور سے۔ کہو فضل تو اللہ کے ہاتھ میں ہے،

دیتا ہے وہ اپنا فضل جسے چاہے، اور اللہ

وسعتوں کا مالک، سب کچھ جاننے والا ہے، ﴿٤٥﴾

وہ مختص کر لیتا ہے اپنی رحمت کے لیے جسے چاہتا ہے

اور اللہ مالک ہے فضلِ عظیم کا ﴿٤٦﴾

وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ

اور اہل کتاب میں سے کوئی ایسا بھی ہے کہ اگر

تَأْمَنَهُ يَقْنَطُ بِإِيوَادِهِ إِلَيْكَ

امانت رکھو تم اس کے پاس ایک خزانہ تو ادا کر دے وہ تم کو

وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ

اور ان میں سے کوئی ایسا بھی ہے کہ اگر امانت رکھو تم اس کے پاس

بِدِينَارٍ لَّا يُؤَدِّيهِ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ

ایک دینار بھی تو نہ واپس دے تم کو الا یہ کہ رہو تم

عَلَيْهِ قَائِمًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ

اس کے سر پر سوار - یہ (بد معاملگی) اس وجہ سے ہے کہ وہ

قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيَنَ سَبِيلٌ

کہتے ہیں کہ نہیں ہے ہم پر امیٹیوں کے سلسلہ میں کوئی مواخذہ

وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ

اور کہتے ہیں وہ اللہ کے بارے میں

الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٤٥﴾

جھوٹی بات جانتے بوجھتے ﴿٤٥﴾

بَلَىٰ مَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ وَاتَّقَىٰ فَإِنَّ اللَّهَ

ہاں! جس نے پورا کیا اپنا عہد اور اللہ سے ڈرا تو بے شک اللہ

يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿٤٦﴾

محبوب رکھتا ہے تقویٰ اختیار کرنے والوں کو ﴿٤٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ

بلاشبہ وہ لوگ جو بیچتے ہیں اللہ سے کیے ہوئے عہد

وَآيَاتِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ

اور اپنی قسموں کو حقیر قیمت پر ہی لوگ ہیں کہ

لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ

نہیں ہے کوئی حصہ ان کے لیے آخرت میں

وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ

اور نہ بات کرے گا ان سے اللہ اور نہ دیکھے گا ان کی طرف

يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ

قیامت کے دن اور نہ پاک کرے گا ان کو اور ان کے لیے

عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٧﴾

عذاب ہے دردناک ﴿٤٧﴾

وَأَنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلُونُ

اور بلاشبہ ان میں تو ایک گروہ (ایسا بھی ہے) جو مردِ کر

الْسِّنْتَهُمْ بِالْكِتَابِ لِتَحْسَبُوهُ

اپنی زبانوں کو پڑھتا ہے کتاب، تاکر گمان کرو تم

مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ

کہ یہ کتاب اللہ میں سے ہے حالانکہ نہیں ہوتا وہ کتاب اللہ میں سے

وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ

اور کہتے ہیں وہ کہ یہ اللہ کے پاس سے (آیا) ہے حالانکہ نہیں ہے وہ

مِنَ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ

اللہ کی طرف سے اور بولتے ہیں وہ اللہ کے پاس سے میں

الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿۵﴾

بھوٹ جانتے بوجھتے ﴿۵﴾

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ

نہیں زیب دیتا کسی انسان کو، جسے دی ہو اللہ نے

الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوءَةَ ثُمَّ يَقُولُ

کتاب و حکمت اور نبوت، پھر وہ کہے

لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ

لوگوں سے کہ بن جاؤ تم میرے بندے اللہ کو چھوڑ کر

وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّيْنَ

بلکہ (وہ تو یہی کہے گا) کہ بن جاؤ تم اللہ والے

يَمَا كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ الْكِتَابِ

کیونکہ تم تعلیم دیتے ہو کتابِ الہی کی

وَمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ﴿۶﴾

اور اس بنا پر بھی کہ تم پڑھتے ہو خود بھی (اللہ کی کتاب) ﴿۶﴾

وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ

اور نہ حکم دے گا وہ تم کو کہ بنا لو تم فرشتوں کو

وَالنَّبِيِّنَ أَرْبَابًا ۗ أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكَفْرِ

اور نبیوں کو اپنا رب - کیا وہ حکم دے گا تم کو کفر کا

بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿۷﴾

بعد اس کے کہ تم مسلمان ہو چکے ہو ﴿۷﴾

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ

اور (یاد کرو) جب لیا تھا اللہ نے عہد، نبیوں سے

لَمَّا آتَيْنَاكُمْ مِنْ كِتَابٍ

کہ یہ جو عطا کی ہے میں نے تم کو کتاب

وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ

دعوت (اس احسان کا تقاضا یہ ہے کہ پھر جب آئے تمہارے پاس

رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ

ایک عظیم رسول تصدیق کرتا ہوا اس کتاب کی جو تمہارے پاس ہے

لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَكَلْتُمْ نَصْرَتَهُ

تو تم ضرور اور بہر حال ایمان لاؤ گے اس پر اور مدد کرو گے اس کی

قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَلِكُمْ

ارشاد ہوا! کیا اقرار کرتے ہو تم اور کرتے ہو ان شرائط پر

إِصْرِي قَالُوا أَأَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا

مجھ سے عہد؟ انہوں نے کہا ہم نے اقرار کیا۔ ارشاد ہوا! سو گواہ ہو تم

وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨١﴾

اور میں بھی تمہارے ساتھ گواہ ہوں ﴿٨١﴾

فَمَنْ تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَلِكَ

پس جو پھرے گا اس کے بعد (اس عہد سے)

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٨٢﴾

تو ایسے ہی لوگ نافرمان ہیں ﴿٨٢﴾

أَفْغَيْرِ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ

تو پھر کیا یہ اللہ کے دین کے سوا (کوئی اور دین) چاہتے ہیں

وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

حالانکہ اللہ ہی کے مطیع ہیں جو ہیں آسمانوں میں اور زمین میں

طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

چاروناچار اور اسی کی طرف لوٹائے جائیں گے سب ﴿٨٣﴾

کہو: ایمان لائے ہم اللہ پر اور اس پر جو نازل کیا گیا ہم پر

اور جو نازل کیا گیا ابراہیمؑ و اسماعیلؑ پر

اور اسحاقؑ و یعقوبؑ پر اور اس کی اولاد پر اور اس پر بھی (جو

دیا گیا موسیٰؑ کو، عیسیٰؑ کو اور سب نبیوں کو

ان کے رب کی طرف سے، نہیں فرق کرتے ہم

ان میں ایک (اور دوسرے) کے درمیان (نبی ہونے کے اعتبار سے)

اور ہم اسی کے تابع فرمان ہیں ﴿۱۶﴾

اور جو اختیار کرنا چاہے اسلام کے علاوہ کوئی اور دین

تو ہرگز قبول نہ کیا جائے گا یہ اس سے، اور وہ (ہوگا)

آخرت میں خسارہ پانے والوں میں سے ﴿۱۷﴾

بھلا کیسے ہدایت دے اللہ ایسے لوگوں کو

جنہوں نے کفر اختیار کیا بعد ایمان لانے کے

جبکہ گواہی دے چکے ہیں وہ کہ بے شک یہ رسول

سچا ہے اور آپ کی ہیں ان کے پاس کھلی کھلی نشانیاں۔ اور اللہ

نہیں ہدایت دیتا ان لوگوں کو جو خود پر ظلم کرتے ہیں ﴿۱۸﴾

ان لوگوں کی سزا یہ ہے کہ ہے ان پر لعنت اللہ کی،

فرشتوں کی اور سب لوگوں کی ﴿۱۹﴾

ہمیشہ رہیں گے یہ اس لعنت میں۔ نہ کمی کی جائے گی ان کے

عذاب میں اور نہ ہی ان کو مہلت ملے گی ﴿۲۰﴾

قُلْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَا اُنزِلَ عَلَيْنَا

وَمَا اُنزِلَ عَلٰى اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ

وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ وَمَا

اُوْتِيَ مُوسٰى وَعِيسٰى وَالتَّبِيْوٰنَ

مِنْ رَبِّهِمْ لَا نَفَرِقُ

بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ ۙ

وَنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿۱۶﴾

وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْاِسْلَامِ دِيْنًا

فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ ۗ وَهُوَ

فِي الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۱۷﴾

كَيْفَ يَهْدِي اللّٰهُ قَوْمًا

كَفَرُوْا بَعْدَ اِيْمَانِهِمْ

وَشٰهَدُوْا اَنَّ الرَّسُوْلَ

حَقٌّ وَّجَآءَهُمُ الْبَيِّنٰتُ ۗ وَاللّٰهُ

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۸﴾

اُولٰٓئِكَ جَزَاؤُهُمْ اَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللّٰهِ

وَالْمَلٰٓئِكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ﴿۱۹﴾

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۗ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ

العَذَابُ وَاَلَا هُمْ يُنظَرُوْنَ ﴿۲۰﴾

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ

مگر وہ جنہوں نے توبہ کر لی اس کے بعد

وَأَصْلَحُوا ۗ فَإِنَّ اللَّهَ

اور اصلاح کر لی اپنی توبے شک اللہ

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۸۹﴾

بڑا معاف فریلنے والا اور ہر حالت میں رحم کرنے والا ہے ﴿۸۹﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

بے شک وہ لوگ جنہوں نے کفر اختیار کیا

بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ أَزَادُوا كُفْرًا

بعد ایمان لانے کے پھر بڑھتے چلے گئے کفر میں

لَنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ ۗ

ہرگز نہیں قبول ہوگی توبہ ان کی

وَأُولَٰئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ ﴿۹۰﴾

اور یہی لوگ ہیں حقیقی گمراہ ﴿۹۰﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

بے شک وہ لوگ جنہوں نے کفر اختیار کیا

وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ

اور مرے بھی بحالت کفر، توبہ ہرگز نہیں

يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلُّ الْأَرْضِ

قبول کیا جائے گا ان میں کسی سے زمین بھر

ذَهَبًا وَلَوْ افْتَدَىٰ بِهِ ۗ

سونا، اگرچہ وہ دے بطور فدیہ اسے

أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

یہی لوگ ہیں کہ ہے ان کے لیے دردناک عذاب

وَمَا لَهُمْ مِّنْ نَّاصِرِينَ ﴿۹۱﴾

اور نہ ہوگا ان کے لیے کوئی مددگار ﴿۹۱﴾

﴿ لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّىٰ

تُنْفِقُوا مِمَّا تَحِبُّونَ ۗ

وَمَا تَنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ

فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿۹۱﴾

كُلِّ الطَّعَامِ كَانَ حَلَائِلَ لِئَنِّي إِسْرَاءُ يَلُ

إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَاءُ يَلُ عَلَىٰ نَفْسِهِ

مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرَةُ ۗ

قُلْ فَاتَّبِعُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتَّبِعُوا

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۹۲﴾

فَمِنْ أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ

الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿۹۳﴾

قُلْ صَدَقَ اللَّهُ ۗ فَاتَّبِعُوا

مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۗ

وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۹۴﴾

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ

لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبْرَكًا

وَهَدَىٰ لِلْعَالَمِينَ ﴿۹۵﴾

ہرگز نہیں پہنچ سکتے تم نیکی کو جب تک کہ نہ

خرچ کرو (اللہ کی راہ میں) اس میں سے جو تم محبوب رکھتے ہو

اور جو بھی خرچ کرتے ہو تم کوئی چیز،

تو بے شک اللہ اس سے باخبر ہے ﴿۹۱﴾

ہر قسم کا کھانا تھا حلال بنی اسرائیل کے لیے

مگر وہ جو حرام کر لیا تھا اسرائیل نے خود اپنے اوپر

قبل اس کے کہ نازل کی گئی تورات،

کو کہ لاؤ تورات اور اُسے پڑھو،

اگر ہو تم سچے ﴿۹۲﴾

پھر جو کوئی خود گھر کر منسوب کرے گا اللہ کی طرف

بھوٹی بات اس کے بعد بھی

تو ایسے ہی لوگ ظالم ہیں ﴿۹۳﴾

کہہ دو سچ فرمایا اللہ نے پس پیروی کرو

دینِ ابراہیم کی جو سب سے کٹ کر اللہ کا ہو رہا

اور نہ تھا وہ مشرکوں میں سے ﴿۹۴﴾

بے شک پہلا گھر جو بنایا گیا (عبادت گاہ) لوگوں کے لیے

یقیناً وہی ہے جو مکہ میں ہے، برکت والا

اور مرکزِ ہدایت تمام جہان والوں کے لیے ﴿۹۵﴾

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ

اس میں ایسی نشانیاں ہیں جو (اپنی صداقت کی) خود گواہ ہیں،

مَقَامُ اِبْرَاهِيمَ ؑ وَ مَن دَخَلَهُ

مقامِ ابراہیمؑ ہے اور (یہ بات کہ) جو داخل ہوا اس میں

كَانَ اٰمِنًا ۗ وَ لِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ

ہل گیا اُسے امن اور اللہ کا حق ہے لوگوں پر

حِجُّ الْبَيْتِ مِّنْ اَسْتِطَاعٍ

کہ حج کئے اس کے گھر کا ہر وہ شخص جو استطاعت رکھتا ہو

اِلَيْهِ سَبِيْلًا ۗ وَ مَن كَفَرَ

اس تک پہنچنے کی اور اگر کوئی انکار کرے

فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۹۴﴾

تو بے شک اللہ بے نیاز ہے سب جہاں والوں سے ﴿۹۴﴾

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ

کو! اے اہل کتاب کیوں انکار کرتے ہو تم ماننے سے

بِآيٰتِ اللّٰهِ ۗ وَ اللّٰهُ شٰهِيْدٌ

اللہ کی آیات کو جبکہ اللہ دیکھ رہا ہے

عَلٰى مَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۹۵﴾

ان کرتوتوں کو جو تم کر رہے ہو؟ ﴿۹۵﴾

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَصُدُّوْنَ

کو! اے اہل کتاب آخر کیوں روکتے ہو تم

عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَن اٰمَنَ

اللہ کی راہ سے ہر اس شخص کو جو ایمان لاتا ہے

تَتَّبِعُوْنَهَا عِوَجًا وَّ اَنْتُمْ

چاہتے ہو تم (کہ چلے وہ) راہِ ٹیڑھی حالانکہ تم

شٰهَدَآءُ ۗ وَ مَا اَللّٰهُ

خود گواہ ہو (کہ سیدھی راہ یہی ہے) اور نہیں ہے اللہ

بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۹۶﴾

غافل ان حرکتوں سے جو تم کرتے ہو ﴿۹۶﴾

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِنْ تَطِيْعُوْا

اے لوگو! جو ایمان لائے ہو اگر تم مانو گے کہا

قَرِيْبًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوْا الْكِتٰبَ

بعض لوگوں کا ان میں سے جنہیں دی گئی ہے کتاب

يُرْدُّوْكُمْ

تو پھیر دیں گے یہ تم کو (تمہارے دین سے)

بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ كٰفِرِيْنَ ﴿۹۷﴾

(اور ہو جاؤ گے تم، بعد ایمان لانے کے پھر کافر ﴿۹۷﴾

وَ كَيْفَ تَكْفُرُونَ وَ أَنْتُمْ

اور بھلا کیسے کفر اختیار کر سکتے ہو تم جبکہ تم تو وہ ہو کہ

تُنْتَلَىٰ عَلَيْكُمْ آيَاتُ اللَّهِ

پڑھ کر سنائی جاتی ہیں تمہیں اللہ کی آیات

وَ فِيكُمْ رَسُولُهُ ۗ

اور تمہارے درمیان موجود ہے اللہ کا رسولؐ

وَ مَنْ يَعْصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ

اور جس نے تمام لیا مضبوطی سے اللہ کا دامن تو ضرور

هُدًى إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٥﴾

ہدایت پا گیا وہ سیدھے راستے کی ﴿١٥﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ

اے ایمان والو! ڈرو اللہ سے جیسا کہ حق ہے

تَقْوِيهِ وَلَا تَمُوتُنَّ

اس سے ڈرنے کا اور ہرگز نہ موت آئے تم کو

إِلَّا وَ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٦﴾

مگر اس حال میں کہ تم مسلم ہو ﴿١٦﴾

وَ اغْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا

اور مضبوطی سے تمام لو تم اللہ کی رسی کو سب مل کر

وَ لَا تَفَرَّقُوا ۗ وَ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ

اور فرقہ بندی نہ کرو اور یاد کرو احسان اللہ کا

عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً

جو اس نے تم پر کیا کہ تھے تم داپس میں دشمن

فَأَلَفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ

پھر الفت پیدا کر دی اس نے تمہارے دلوں میں سو ہو گئے تم

بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا ۗ وَ كُنْتُمْ

اللہ کے فضل و کرم سے بھائی بھائی اور تھے تم اکھڑے

عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ

کنارے پر آگ سے بھرے گڑھے کے

فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا ۗ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ

سو بچایا اللہ نے تم کو اس سے اس طرح کھول کھول کر بیان کرتا ہے

اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٧﴾

اللہ تمہارے لیے اپنی آیات تاکہ تم رہنمائی حاصل کرو ﴿١٧﴾

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ

اور چاہیے کہ رہے تم میں (ہمیشہ) ایک جماعت ایسے لوگوں کی

يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ

جو دعوت دیتے رہیں نیکی کی طرف

وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ

اور حکم دیں اچھے کاموں کا اور منع کریں

عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٤﴾

بُرائے کاموں سے اور یہی لوگ ہیں درحقیقت فلاح پانے والے ﴿١٤﴾

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا

اور نہ ہو جانا تم ان لوگوں کی طرح جو فرقوں میں بٹ گئے

وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا

اور اختلاف میں مبتلا ہو گئے اس کے بعد بھی کہ

جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَأُولَٰئِكَ

آپکے تھے اُن کے پاس واضح احکام اور یہی وہ لوگ ہیں

لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾

جن کے لیے ہے عذابِ عظیم ﴿١٥﴾

يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ

اس دن جب روشن ہوں گے کچھ چہرے

وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ

اور سیاہ ہوں گے کچھ چہرے، سو وہ لوگ کہ

اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ ۗ

سیاہ ہوں گے اُن کے چہرے (ان سے کہا جائے گا)

أَكْفَرْتُمْ بَعْدَٰٓئِمَانِكُمْ

اچھا! تم ہوتے ہو انہوں نے کفر کیا تھا ایمان لانے کے بعد

فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿١٦﴾

سو کچھ اوباز مزا عذاب کا بلے میں اس کفر کے جو تم کرتے رہے ہو ﴿١٦﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ

رہے وہ لوگ کہ روشن ہوں گے چہرے ان کے

فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ ۗ

سو ہوں گے وہ اللہ کی رحمت میں

هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٧﴾

اور وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے ﴿١٧﴾

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا

یہ آیات ہیں اللہ کی جو پڑھ کر سننا ہے میں ہم

عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۗ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ

تمہیں ٹھیک ٹھیک اور اللہ نہیں چاہتا

ظُلْمًا لِلْعَالَمِينَ ﴿١٨﴾

کہ ظلم ہو اہل جہان پر ﴿١٨﴾

وَاللّٰهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور جو کچھ ہے زمین میں	وَإِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿١٤﴾
اور اللہ کے حضور پیش ہوتے ہیں سب معاملات ﴿١٤﴾	كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ
تم ہو (اے مسلمانو! وہ) بہترین امت جسے پیدا کیا گیا ہے	لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ
انسانوں (کی رہنمائی) کے لیے حکم دیتے ہو تم اچھے کاموں کا	وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ ۗ
اور منع کرتے ہو بُرے کاموں سے اور ایمان رکھتے ہو اللہ پر	وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتٰبِ
اور اگر کہیں ایمان لے آتے اہل کتاب بھی (قرآن و رسول پر)	لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۗ مِنْهُمْ
تو ہوتا بہت بہتر ان کے حق میں، ان میں سے تھوڑے ہیں	الْمُؤْمِنُونَ وَكَثَرَهُمُ الْفٰسِقُونَ ﴿١٥﴾
جو مومن ہیں اور زیادہ ان میں سے فاسق ہیں ﴿١٥﴾	لَنْ يَصُرُّوكُمْ إِلَّا اٰذًى ۗ
ہرگز نہ بگاڑ سکیں گے یہ تمہارا کچھ بھی سوائے ستانے کے	وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤَلُّوْكُمْ الْاَدْبَارَ ۗ
اور اگر جنگ کریں گے تم سے تو پھیر جائیں گے پیٹھ	ثُمَّ لَا يَنْصُرُوْنَ ﴿١٦﴾
پھر ان کو مدد بھی نہ ملے گی ﴿١٦﴾	ضَرَبْتَ عَلَيْهِمُ الدَّلٰةَ اِنَّ مَا
پڑگئی مار ان پر ذلت کی جہاں بھی	تَقِفُوْا اِلَّا بِحَبْلِ مِّنَ اللّٰهِ
پائے جائیں گے الایہ کہ پناہ میں آجائیں اللہ کی	وَحَبْلِ مِّنَ النَّاسِ وَبَآءُ وُ
یا پناہ میں آجائیں انسانوں میں سے کسی کی اور گھر گئے وہ	يَغْضِبُ مِّنَ اللّٰهِ وَضَرَبْتَ عَلَيْهِمُ
غضب میں اللہ کے اور پڑگئی مار ان پر	الْمَسْكَنَةَ ۗ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ
محتاجی کی یہ اس لیے ہوا کہ وہ انکار کرتے تھے	بِآيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ الْاَنْبِيَآءَ
اللہ کی آیات کا اور قتل کرتے تھے نبیوں کو	يَغْيُرُ حَقِّ ذٰلِكَ بِمَا
ناحق۔ اس کا سبب یہ تھا کہ	عَصَوْا وَكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿١٧﴾
وہ نافرمان تھے اور حد سے بڑھ جاتے تھے ﴿١٧﴾	

نہیں ہیں سب (اہل کتاب) ایک جیسے اہل کتاب میں

لَيَسُوا سَوَاءً مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ

کچھ لوگ ایسے بھی ہیں جو قائم ہیں (راہِ راست پر)

أُمَّةً قَائِمَةً

تلاوت کرتے ہیں اللہ کی آیات کی رات کی گھڑیوں میں

يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ أَنْتَاءَ اللَّيْلِ

اور وہ سب سجدہ رہتے ہیں ﴿۱۳﴾

وَهُمْ يَسْجُدُونَ ﴿۱۳﴾

ایمان رکھتے ہیں اللہ پر اور روزِ آخرت پر

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

اور حکم دیتے ہیں نیک کاموں کا اور منع کرتے ہیں

وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ

بُرے کاموں سے اور سرگرم رہتے ہیں بھلائی کے کاموں میں

عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ ۗ

اور یہ نیک لوگوں میں سے ہیں ﴿۱۴﴾

وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿۱۴﴾

اور جو بھی کریں گے یہ کوئی نیکی تو ہرگز نہ کی جائے گی ناقصی اس کی

وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوا ۗ

اور اللہ خوب جانتا ہے ان لوگوں کو جو اس سے ڈرتے ہیں ﴿۱۵﴾

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿۱۵﴾

بے شک وہ لوگ جنہوں نے کفر اختیار کیا ہرگز نہ بچاسکیں گے

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ

ان کو ان کے مال اور نہ ان کی اولاد

عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ

اللہ کی گرفت سے ذرا بھی اور یہ لوگ دوزخی ہیں

مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ

یہ اس میں ہمیشہ رہیں گے ﴿۱۶﴾

هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۱۶﴾

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ

مثال اس کی جو خرچ کرتے ہیں یہ لوگ

فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ

اس دُنیاوی زندگی میں اس ہوا کی سی ہے

فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْتًا قَوْمٍ

جس میں ہو سخت سردی، جو چلے کھیتی پر، ایسے لوگوں کی

ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتُهُ ۗ

جنہوں نے ظلم کیا ہوا اپنی جانوں پر اور برباد کر دے وہ اس کھیتی کو

وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ

اور نہیں کیا ظلم ان پر اللہ نے بلکہ

أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٤﴾

وہ تو خود اپنے اُپر ظلم کرتے ہیں ﴿١١٤﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً

اے ایمان والو! مت بناؤ رازدار (کسی کو)

مِّنْ دُونِكُمْ لَا يَأْتُونَكُمْ

اپنوں کے سوا نہیں اُٹھا رکھیں گے وہ کوئی کسر تمہیں

خَبَالًا ۚ وَذُوَا مَا

نقصان پہنچانے میں محبوب رکھتے ہیں وہ ہر اس بات کو جو

عَنْتُمْ ۚ قَدْ بَدَأَ الْبُغْضَاءُ

مصیبت میں مبتلا کرے تمہیں پھوٹا پڑتا ہے بغض و عناد

مِنْ أَقْوَاهِهِمْ ۚ وَمَا تَخْفَى

ان کے منہوں سے اور جو کچھ چھپائے ہوئے ہیں

صُدُورَهُمْ أَكْبَرُ ۚ

اُن کے سینے، وہ اس سے کہیں بڑھ کر ہے

قَدْ بَيَّنَّا لَكُمْ

بے شک کھول کھول کر بیان کر دی ہیں ہم نے تمہارے لیے

الآيَاتِ إِن كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١١٥﴾

نشانیوں اگر تم عقل رکھتے ہو ﴿١١٥﴾

هَآءَ أَنْتُمْ أَوْلَاءٌ تَحِبُّونَهُمْ

یہ تم ہو ایسے کہ دوست رکھتے ہو ان کو

وَلَا يُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ

جبکہ نہیں پسند کرتے وہ تمہیں اور ایمان رکھتے ہو تم

بِالْكِتَابِ كُلِّهِ ۚ وَإِذَا

سب کتابوں پر اور (ان کی حالت یہ ہے کہ) جب

لَقَوْكُمْ قَالُوا آمَنَّا ۙ

ملتے ہیں تم سے تو کہتے ہیں کہ ایمان لائے ہم بھی

وَإِذَا خَلَوْا عَضُّوا عَلَيْكُمْ

اور جب خلوت میں ملتے ہیں (باہم) تو چہلنے لگتے ہیں تم پر

الْأَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ ۚ قُلْ مُوتُوا

اپنی انگلیاں مارے غصے کے کہہ دو! جل مرد تم

بِغَيْظِكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ

اپنے غصے میں، بے شک اللہ خوب جانتا ہے

بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۱۹

اس (بغض و عناد) کو جو ہے سینوں میں ۱۹

إِنْ تَمَسَّسَكُمْ حَسَنَةٌ تَسُوهُمْ ز

اگر چھو بھی جاتی ہے تم کو کوئی بھلائی تو برا الگ تلبہ انہیں

وَأِنْ نُصِبْكُمْ سَيِّئَةً يَفْرَحُوا بِهَا ۚ

اور اگر پہنچتی ہے تم کو کوئی بھلیکھٹ تو وہ خوش ہوتے ہیں اس پر

وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا

اور اگر تم صبر سے کام لو اور تقویٰ اختیار کرو

لَا يَضُرَّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ

تو نہ نقصان پہنچائیں گی تم کو ان کی چالیں ذرا بھی، بے شک اللہ

بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ۝۲۰

ان کر تو توں کا جو یہ کہہ سے ہیں پوری طرح احاطہ کیے ہوئے ہے ۲۰

وَإِذْ عَدَاوتَ مِنْ أَهْلِكَ

اور جب صُح سُویرے نکلے تھے تم اپنے گھر سے

تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ ۚ

ماور کرنے کے لیے مومنوں کو جنگی مورچوں پر

وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝۲۱

اور اللہ سب کچھ سُن رہا تھا، ہر بات سے باخبر تھا ۲۱

إِذْ هَمَّتْ طَآئِفَتٌ مِنْكُمْ

جب قصد کیا تھا دو گروہوں نے تم میں سے

أَنْ تَفْشَلَا ۚ وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا ۚ

بزدلی دکھانے کا حالانکہ اللہ ان کا حامی و مددگار تھا

وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝۲۲

اور محض اللہ ہی پر چاہیے کہ بھروسہ کریں مومن ۲۲

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ

وَ أَنْتُمْ أَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٣٧﴾

إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ

أَنْ يُبَدِّلَكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ آيَاتٍ

مِنَ الْمَلَكِئَةِ مُنْزَلِينَ ﴿١٣٨﴾

بَلَىٰ ۚ إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا

وَيَا تَوْكُفُّمْ مِّنْ قَوْمِهِمْ هَذَا

يُبَدِّلْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ آيَاتٍ

مِنَ الْمَلَكِئَةِ مَسْوُومِينَ ﴿١٣٩﴾

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ

وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُمْ بِهِ ۗ وَمَا

النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١٤٠﴾

لَيَقْطَعَنَّ طَرَفًا

مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ يَكْبِتَهُمْ

فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ ﴿١٤١﴾

اور بلاشبہ مدد کر چکا تھا تمہاری اللہ غزوہ بدر میں

حالانکہ تم (اس وقت) بہت کمزور تھے سو ڈرو اللہ سے

تاکہ تم شکر ادا کرکو (اس کے اس احسان کا) ﴿١٣٧﴾

جب کہہ رہے تھے تم مومنوں سے، کیا نہیں کافی ہے تمہارے لیے

یہ کہ مدد سے تم کو تمہارا رب تین ہزار

فرشتوں سے جو اتارے جائیں (آسمان سے) ﴿١٣٨﴾

ہاں کیوں نہیں اگر تم ثابت قدم رہو اور تقویٰ اختیار کرو

اور آپڑے تمہارا دشمن تم پر اچانک

تو مدد سے گا تم کو تمہارا رب پانچ ہزار

فرشتوں سے جو خاص نشان لگائے ہوئے ہوں گے ﴿١٣٩﴾

اور نہیں بنایا اس کو اللہ نے مگر خوشخبری تمہارے لیے

اور تاکہ مطمئن ہو جائیں دل تمہارے اس سے اور نہیں ہے

فتح و نصرت مگر اللہ کی طرف سے

جو سب پر غالب، بڑی حکمت والا ہے ﴿١٤٠﴾

(یہ مدد اس لیے تھی) تاکہ کاٹ دے اللہ ایک حصہ

ان لوگوں کا جنہوں نے کفر کیا یا ذیل کر دے انہیں،

پس لوٹ جائیں وہ ناکام و نامراد ﴿١٤١﴾

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ

نہیں ہے تمہیں اس معاملہ میں (اختیار) ذرا بھی

أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ

(سارا اختیار اللہ کے پاس ہے) چاہے تو وہ توبہ قبول کرے ان کو

أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٣٨﴾

اور چاہے تو عذاب دے انہیں کیونکہ بلاشبہ وہ ظالم ہیں ﴿١٣٨﴾

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ

اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور جو کچھ ہے زمین میں

يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ ۗ وَيُعَذِّبُ

بخش دے جسے چاہے اور عذاب دے

مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ

جسے چاہے اور اللہ تو ہے ہی

عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٣٩﴾

بڑا معاف کرنے والا، بہت رحم کرنے والا ﴿١٣٩﴾

يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا

اے لوگو جو ایمان لائے ہو! مت کھاؤ سود

أَضْعَافًا مُّضَاعَفَةً ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ

دو گنا چو گنا، بڑھتا چڑھتا اور ڈرو اللہ سے

لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ﴿١٤٠﴾

تا کہ تم فلاح پاؤ ﴿١٤٠﴾

وَ اتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿١٤١﴾

اور بچو اس آگ سے جو تیار کی گئی ہے کافروں کے لیے ﴿١٤١﴾

وَ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ الرَّسُولَ

اور اطاعت کرو اللہ کی اور رسول کی

لَعَلَّكُمْ تَرْحَمُونَ ﴿١٤٢﴾

تا کہ تم پر رحم کیا جائے ﴿١٤٢﴾

وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ

اور بچو مغفرت کی طرف اپنے رب کی

وَ جَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمٰوٰتُ وَ الْأَرْضُ ۗ

اور جنت (کی طرف) جس کی وسعت آسمانوں اور زمین (جیسی ہے

أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٤٣﴾

وہ تیار کی گئی ہے متقیوں کے لیے ﴿١٤٣﴾

(متقی وہ ہیں) جو خرچ کرتے ہیں خوشحالی میں

اور تنگی میں اور پنی جانے والے ہیں غصے کو

اور معاف کر دینے والے ہیں لوگوں کو۔ اور اللہ

محبوب رکھتا ہے حسن عمل کرنے والوں کو ﴿۱۳﴾

اور ان لوگوں کو جو اگر کڑی بیٹھیں کوئی کھلا گناہ

یا کرگزیں ظلم اپنی جانوں پر تو (فوراً) یاد آجاتا ہے اُن کو

اللہ پس معافی مانگتے ہیں وہ اپنے گناہوں کی

اور کون ہے جو معاف کرے گناہوں کو

سوائے اللہ کے اور نہیں اصرار کرتے وہ

اپنے کیے پر جان بوجھ کر ﴿۱۴﴾

یہی وہ لوگ ہیں کہ ہے صلہ اُن کا بخشش

ان کے رب کی طرف سے اور جنتیں ایسی کہ بتی ہیں ان کے نیچے

نہیں، ہمیشہ رہیں گے وہ ان جنتوں میں

اور کیا ہی خوب ہے اجر نیک عمل کرنے والوں کا ﴿۱۵﴾

بے شک گزر چکے ہیں تم سے پہلے کئی دور

سو چلو پھر و زمین میں پھر دیکھو

کیا ہوا انجام جھٹلانے والوں کا ﴿۱۶﴾

یہ واضح تشبیہ ہے لوگوں کے لیے اور ہدایت

و نصیحت ہے متقیوں کے لیے ﴿۱۷﴾

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ

وَالضَّرَّاءِ وَالْكٰظِمِينَ الْغَيْظَ

وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ

يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿۱۳﴾

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً

أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا

اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ

وَمَنْ يَغْفِرِ الذُّنُوبَ

إِلَّا اللَّهُ ثُمَّ وَلَمْ يُصِرُّوا

عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿۱۴﴾

أُولَٰئِكَ جَزَاؤُهُمْ مَغْفِرَةٌ

مِنْ رَبِّهِمْ وَجَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَمِلِينَ ﴿۱۵﴾

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ

فَسِيرُوا فِي الْأَمْرِضِ فَاَنْظُرُوا

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمَكْدِبِينَ ﴿۱۶﴾

هٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى

وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿۱۷﴾

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ

اور نہ دل شکستہ ہو اور نہ غم کرو، تم ہی غالب رہو گے

إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾

بشرطیکہ تم مومن ہو ﴿٣٥﴾

إِنْ يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ

اگر لگا ہے تم کو زخم (دُھندیں) تو بے شک لگ چکا ہے

الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلَهُ ۗ وَتِلْكَ

ان لوگوں کو بھی زخم ایسا ہی (بدر میں) اور یہ

الْأَيَّامُ نَدَاوِلُهَا

(کامیابی اور ناکامی کے) دن باری باری گردش دیتے ہیں ہم ان کو

بَيْنَ النَّاسِ ۗ وَلِيَعْلَمَ

لوگوں کے درمیان اور تم پر یہ وقت اس لیے لایا گیا تاکہ ظاہر کرے

اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ

اللہ ان لوگوں کو جو سچے مومن ہیں اور بنائے

مِنْكُمْ شُهَدَاءَ ۗ وَاللَّهُ لَا

تم میں سے بعض کو شہید اور اللہ نہیں

يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٣٦﴾

پسند کرتا ظالموں کو ﴿٣٦﴾

وَلِيُمَخِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا

اور تاکہ چھانٹ لے اللہ ان لوگوں کو جو ایمان دلے ہیں

وَيُبْحَقَ الْكٰفِرِينَ ﴿٣٧﴾

اور زور توڑ دے کافروں کا ﴿٣٧﴾

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ

کیا سمجھتے ہو تم یہ کہ داخل ہو جاؤ گے تم جنت میں (یونہی)

وَلَكِنَّا يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ

حالانکہ ابھی تک نہیں دیکھا اللہ نے ان لوگوں کو جنہوں نے

جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ

جہاد کیا ہے تم میں سے اور وہ دیکھنا چاہتا ہے

الصَّابِرِينَ ﴿٣٨﴾

ثابت قدم رہنے والوں کو ﴿٣٨﴾

وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ

اور بے شک تم تمنا کیا کرتے تھے موت کی

مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ ۗ فَقَدْ رَآيْتُمُوهُ

پہلے اس سے کہ دوچار ہو تم اس سے بلو اب وہ تمہارے سامنے ہے

وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٣٩﴾

اور تم نے اُسے کھلی آنکھوں دیکھ لیا ﴿٣٩﴾

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ ۖ

اور نہیں ہیں محمد مگر ایک رسول،

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۖ

بے شک ہو گزرے ہیں اس سے پہلے بھی بہت سے رسول

أَقَابِنَ مَاتَ أَوْ قُتِلَ

تو کیا پھر اگر وہ وفات پا جائیں یا قتل کر دیے جائیں

أَنْقَلَبْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ ۖ

تو پھر جاؤ گے تم اٹلے پاؤں

وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَىٰ عَقْبَيْهِ فَلَئِنْ

اور جو پھرے گا اٹلے پاؤں تو ہرگز نہیں

يَبْصُرَ اللَّهُ شَيْئًا ۖ وَسَيَجْزِي

نقصان پہنچائے گا وہ اللہ کو ذرا بھی اور ضرور جزا دے گا

اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿٣٢﴾

اللہ اپنے شکر گزار بندوں کو ﴿٣٢﴾

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ

اور نہیں ہے (اختیار) کسی جان کو کہ وہ مرے

إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَابًا مُّوَجَّلًا ۖ

بغیر اللہ کے حکم کے، لکھا ہوا ہے (موت کا) وقت معین

وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا

اور جو کوئی چاہے بدلہ (اپنے اعمال کا) دُنیا میں،

نُوْتِهِ مِنْهَا ۖ وَمَنْ يُرِدْ

دیتے ہیں ہم اس کو دُنیا میں ہی سے اور جو چاہے

ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُوْتِهِ مِنْهَا ۖ

بدلہ آخرت کا، دیتے ہیں ہم اس کو آخرت میں سے

وَسَيَجْزِي الشَّاكِرِينَ ﴿٣٣﴾

اور ضرور صلہ دیں گے ہم اپنے شکر گزار بندوں کو ﴿٣٣﴾

وَكَايِنَ مِنْ تَبِيِّ قَتَلَ مَعَهُ

اور کتنے ہی نبی (گزر چکے ہیں) کہ جنگ کی اُن کے ساتھ مل کر

رَبِيئُونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا

بہت سے اللہ والوں نے سوز تو پست ہمت ہوئے وہ

لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

ان مصیبتوں کی وجہ سے جو پہنچیں انہیں اللہ کی راہ میں

وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا

اور نہ کمزوری دکھائی (دشمن کے آگے) اور نہ بے دست و پا ہو کر بیٹھے

وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ ﴿٣٤﴾

اور اللہ محبوب رکھتا ہے ثابت قدم رہنے والوں کو ﴿٣٤﴾

وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا

اور نہ تھا ان کا قول (ایسے مواقع پر) مگر یہ دعا:

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا

اے ہمارے رب! معاف فرما دے ہمارے گناہ

وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا

اور بے اعتدالیاں جو ہم سے سرزد ہوئیں اپنے معاملات میں

وَوَثِّقْتَ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا

اور ثابت قدم رکھ، ہمیں اور فتح عطا فرما، ہمیں

عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿١٤﴾

کافروں پر ﴿١٤﴾

فَآتَهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا

سوعطا فرمایا ان کو اللہ نے صلہ دنیا کا بھی

وَ حُسْنِ ثَوَابِ الْآخِرَةِ ۗ

اور بہترین اجر آخرت کا بھی

وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٥﴾

اور اللہ محبوب رکھتا ہے نیک کام کرنے والوں کو ﴿١٥﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَطِيعُوا

اے لوگو جو ایمان لائے ہو اگر تم کما مانو گے

الَّذِينَ كَفَرُوا يَرْدُدْكُمْ

ان لوگوں کا جنہوں نے کفر کیا تو پھیرے جائیں گے وہ تم کو

عَلَى أَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَسِرِينَ ﴿١٦﴾

اٹے پاؤں تو ہو جاؤ گے تم پھر خسارہ اٹھانے والے ﴿١٦﴾

بَلِ اللَّهُ مُوَالِكُمْ ۗ

بلکہ اللہ ہی ہے جو دوست ہے تمہارا

وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ ﴿١٧﴾

اور وہی سب سے بہتر مدد کرنے والا ہے ﴿١٧﴾

سَنُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ

عنقریب ہم ڈالیں گے دلوں میں ان لوگوں کے جنہوں نے

كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا

کفر کیا، تمہاری بیہیت اس وجہ سے کہ شریک کیا انہوں نے

بِإِلَهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ

اللہ کے ساتھ ان کو کہہ نہیں اُتاری اللہ نے اس بارے میں

سُلْطَانًا ۗ وَمَا لَهُمُ النَّارُ

کوئی سند اور ٹھکانا ان کا دوزخ ہے

وَبِئْسَ مَثْوَى الظَّالِمِينَ ﴿١٨﴾

اور بہت بُرا ٹھکانا ہے ان ظالموں کا ﴿١٨﴾

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ

اور یقیناً سچ کر دکھایا تھا تم کو اللہ نے تو اپنا وعدہ

إِذْ تَحْسَبُونَهُمْ بِأَذْنِهِ

جب بے دروغ قتل کر رہے تھے تم اُن کو اللہ کے حکم سے

حَتَّىٰ إِذَا فُشِلْتُمْ وَتَنَارَعْتُمْ

حتیٰ کہ جب ڈھیلے پڑ گئے تم خود ہی اور اختلاف کیا تم نے

فِي الْأَمْرِ وَعَصَيْبْتُمْ مِّنْ بَعْدِ

حکم کے بارے میں اور حکم عدولیٰ کی تم نے بعد

مَا أَرَاكُمْ مَا تُحِبُّونَ

اس کے کہ دکھا دی تمہیں اللہ نے وہ چیز جو تمہیں محبوب تھی

مِنْكُمْ مَّنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا

تم میں سے کچھ وہ تھے جو طلب گار تھے دنیا کے

وَمِنْكُمْ مَّنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ

اور تم میں سے کچھ وہ تھے جو طلب گار تھے آخرت کے

ثُمَّ صَرَفْنَا عَنْهُمْ

تب پسا کر دیا اللہ نے تمہیں دشمنوں کے سامنے سے

لِيَبْتَلِيَكُمْ ۚ وَلَقَدْ

تاکر آزمائش کرے تمہاری اور حق یہ ہے کہ

عَفَا عَنْكُمْ ۚ وَاللَّهُ

اللہ نے (پھر بھی) معاف کر دیا تمہیں۔ اور اللہ

ذُو فَضْلٍ عَلَىٰ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾

بہت فضل والا ہے مومنوں پر ﴿٥٧﴾

إِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا تَسْلُونَ

جب تم منہ اٹھائے بھاگے جا رہے تھے اور پٹ کر دیکھتے تھے

عَلَىٰ أَحَدٍ وَ الرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ

کسی کی طرف اور رسول اللہ پکار رہے تھے تم کو

فِي الْأَخْرَابِ فَأَتَاكُمْ بِكُمْ غَمًّا يَّعْتَمِ

تمہارے پیچھے سے، سو بدل دیا اللہ نے تم کو غم پر غم کی صورت میں

لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ

تاکہ نہ ملال کرو تم اس چیز کا جو چھین گئی تم سے

وَلَا مَا آصَابَكُمْ ۚ وَاللَّهُ خَبِيرٌ

اور نہ اس (مصیبت) کا جو پہنچی تم کو اور اللہ پوری طرح باخبر ہے

بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٥٨﴾

ہر اس بات سے جو تم کرتے ہو ﴿٥٨﴾

پھر نازل فرمائی اللہ نے تم پر اس غم کے بعد

اطمینان کی کیفیت ادنگھ (کی شکل میں) جو طاری ہوگئی

ایک گروہ پر تم میں سے اور ایک گروہ تھا

کہ بس فکر تھی ان کو محض اپنی ہی جانوں کی، گمان رکھتے تھے یہ

اللہ کے بارے میں جھوٹے، دور جاہلیت کے سے گمان،

کہتے تھے کیا ہمارا بھی ہے اس معاملہ میں کچھ (عمل دخل)

کہو (اے پیغمبر) بے شک اختیار سارے کا سارا اللہ کا ہے

چھپائے ہوئے ہیں یہ لوگ اپنے دلوں میں ایسی باتیں جو

نہیں ظاہر کرتے تم پر، کہتے ہیں اگر ہوتا ہمارا بھی

اختیارات میں کچھ حصہ تو ہمارے جاتے ہم اس جگہ

کہہ دو! اگر ہوتے تم اپنے گھروں میں بھی تو ضرور نکل آتے

وہ لوگ کہ لکھ دیا گیا تھا جن کی قسمت میں قتل ہونا،

اپنی قتل گاہوں کی طرف اور یہ اس لیے تھا کہ پرکھے اللہ

اس کو جو تمہارے سینوں میں ہے اور تاکہ صاف کر دے

وہ کھوٹ جو تمہارے دلوں میں ہے اور اللہ

خوب جانتا ہے دلوں کی باتوں کو ﴿۵﴾

ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ

أَمْنَةً نُّعَا سًا يَغْشَى

طَائِفَةً مِّنْكُمْ ۖ وَطَائِفَةٌ

قَدْ أَهْتَمَّتْهُمْ أَنفُسُهُمْ يَظُنُّونَ

بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ

يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ ۗ

قُلْ إِنْ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ ۗ

يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِمْ مَا

لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا

مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قَتَلْنَا هُنَا ۗ

قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ

الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ

إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمْ ۗ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ

مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُبَحِّصَ

مَا فِي قُلُوبِكُمْ ۗ وَاللَّهُ

عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿۵﴾

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ

بے شک وہ لوگ جو پیٹھ پھیر گئے تم میں سے ،

يَوْمَ التَّقَىٰ يَجْمَعُونَ ۚ

جس دن باہم نکرائیں دو فوجیں

إِنَّمَا اسْتَرَّ لَهُمْ

اس کا سبب صرف یہ تھا کہ قدم ڈگمگادیے تھے اُن کے

الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا ۝

شیطان نے بوجہ بعض ان حرکتوں کے جو وہ کر بیٹھے تھے

وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ ۗ

بہر حال معاف کر دیا اللہ نے انہیں

إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿٥٥﴾

بے شک اللہ بہت معاف فرمانے والا، نہایت بردبار ہے ﴿۵۵﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا

اے لوگو جو ایمان لائے ہو! نہ ہو جانا

كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ

ان کی طرح جو کافر ہیں اور کہتے ہیں اپنے بھائی بندوں کے بے ایمان

إِذَا صَرَبُوا فِي الْأَرْضِ

جب وہ سفر کرتے ہیں کسی سرزمین میں

أَوْ كَانُوا غُزًى لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا

یا نکلتے ہیں جنگ کے لیے کہ اگر ہوتے وہ ہمارے پاس

مَا مَا تَوَّأَوْا وَمَا قَتَلُوا ۗ

تو نہ مرتے اور نہ قتل کیے جاتے

لِيَجْعَلَ اللَّهُ

(ایسی بات کرنے کا نتیجہ یہ ہے کہ بنا دیا ہے اللہ نے

ذَلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ ۗ

اس کو حسرت (کا سبب) اُن کے دلوں میں

وَاللَّهُ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۗ

حالانکہ اللہ ہی زندہ رکھتا ہے اور مارتا ہے

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٥٦﴾

اور اللہ تمہارے عملوں پر نگران ہے ﴿۵۶﴾

وَلَئِنْ قَاتَلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مِتُّمْ

اور اگر قتل کیے جاؤ تم اللہ کی راہ میں یا مارجاؤ

لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٌ ۗ

تو بخشش جو اللہ کی طرف سے ہوگی اور اس کی رحمت

خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٥٧﴾

کہیں بہتر ہے ہر اس چیز سے جو لوگ جمع کرتے ہیں ﴿۵۷﴾

وَلَيْنِ مُثَمَّمٌ أَوْ قَتَلْتُمْ

اور خواہ مرو تم یا قتل کیے جاؤ

لَا إِلَى اللَّهِ تَحْشَرُونَ ﴿١٥﴾

بہر حال اللہ ہی کے حضور پیش کیے جاؤ گے تم ﴿١٥﴾

فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لِنْتَ

سو یہ کتنی بڑی رحمت ہے اللہ کی کہ ہو تم (اے محمد) نرم مزاج

لَهُمْ ۚ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ

ان کے لیے اور اگر کہیں ہوتے تم سخت مزاج اور سنگدل

لَا نَفَضُوا مِنْ حَوْلِكَ ۚ

تو ضرور منتشر ہو جاتے یہ تمہارے گرد و پیش سے

فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ

سو تم معاف کر دو ان کو اور دُعا ئے مغفرت کرو ان کے حق میں

وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ ۚ فَإِذَا

اور مشورہ لیتے رہو ان سے دین کے کام میں پھر جب

عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ

پختہ فیصلہ کر لو تم تو توکل کرو اللہ پر (اور اگر زور)

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٦﴾

بے شک اللہ دوست رکھتا ہے توکل کرنے والوں کو ﴿١٦﴾

إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۚ

اگر مدد کرے تمہاری اللہ تو نہیں ہے کوئی غالب آنے والا تم پر

وَأِنْ يَنْصُرْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي

اور اگر چھوڑ دے وہ تم کو تو کون ہے وہ جو

يَنْصُرْكُمْ مِنْ بَعْدِهِ ۚ وَعَلَى اللَّهِ

مدد کرے تمہاری اس کے بعد اور محض اللہ ہی پر

فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾

توکل کرنا چاہیے مومنوں کو ﴿١٧﴾

وَمَا كَانَ لِنَبِيِّ أَنْ يَعْلَلَّ

اور نہیں ہے کسی نبی کی یہ شان کہ وہ خیانت کرے

وَمَنْ يَعْلَلْ يَأْتِ بِمَا عَلَّ

اور جو کوئی خیانت کرے گا، حاضر ہوگا اپنی خیانت کے ساتھ

يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا

قیامت کے دن پھر پورا پورا ملے گا ہر جان کو بدلہ اس کا جو

كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٨﴾

اس نے کمایا تھا اور ان کے ساتھ نا انصافی نہ ہوگی ﴿١٨﴾

أَفَمَنْ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللَّهِ

بھلا کیا وہ شخص جو چل رہا ہو اللہ کی رضا پر

كُنَّ بَاءً يَسْخَطُ مِنَ اللَّهِ

مانند اس شخص کے ہو سکتا ہے جو گھر گیا ہو اللہ کے غضب میں

وَمَا وَرَهُ جَهَنَّمُ ذُو بَيْتِ الْمَصِيرِ ﴿١٣٦﴾

اور ٹھکانا ہو اس کا جہنم جبکہ وہ بہت ہی بُرا ٹھکانا ہے ﴿١٣٦﴾

هُمْ دَرَجَاتٌ

یہ (دو قسم کے) لوگ، درجے کے لحاظ سے مختلف ہیں

عِنْدَ اللَّهِ ذُو اللَّهِ بَصِيرٌ

اللہ کے نزدیک اور اللہ نگران ہے

بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٧﴾

ہر اس عمل پر جو وہ کرتے ہیں ﴿١٣٧﴾

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

یقیناً بڑا احسان کیا ہے اللہ نے مومنوں پر

إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ

کہ بھیجا ان میں ایک رسول انہی میں سے

يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ

جو پڑھ کر سنا تا ہے انہیں اللہ کی آیات

وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ

اور تزکیہ (نفس) کرتا ہے ان کا اور تعلیم دیتا ہے ان کو

الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ، وَإِنْ كَانُوا

کتاب اللہ کی اور سکھاتا ہے ان کو حکمت۔ اگرچہ تھے وہ

مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١٣٨﴾

اس سے پہلے یقیناً گھلی گرا ہی میں ﴿١٣٨﴾

أَوْلَمَّا أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ

کیا (ایسا نہیں ہوا) کہ جب پہنچی تم کو (کوئی) مصیبت

قَدْ أَصَبْتُمْ مِثْلَيْهَا ۚ

جبکہ پہنچا چکے تھے تم اس سے دگنی مصیبت (دشمنوں کو بدر میں)

قُلْتُمْ أَئِنَّا لَهَذَا قُلٌّ هُوَ

تو تم نے کہا! کہاں سے آگئی یہ؟ کہہ دو! یہ مصیبت

مِن عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ

تمہاری اپنی ہی لائی ہوئی ہے، بے شک اللہ

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٣٩﴾

ہر بات پر پوری طرح قادر ہے ﴿١٣٩﴾

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ التَّقَى الْجَمْعِينَ

اور جو نقصان پہنچا تم کو اس دن جب مکرائیں دو فوجیں

فَبِإِذْنِ اللَّهِ

سو (پہنچا وہ) اللہ کے اذن سے

وَلْيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ ۝

اور اس لیے بھی کہ دیکھ لے اللہ ان کو جو مومن ہیں ۝

وَلْيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا ۝

اور اس لیے کہ دیکھ لے ان لوگوں کو جو منافق ہیں

وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا

اور کہا گیا تھا اُن سے کہ آؤ جنگ کرو

فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ اذْهَبُوا قَالُوا لَوْ

اللہ کی راہ میں یا دفاع کرو انہوں نے کہا اگر

نَعَلُمْ قِتَالًا لَا تَبْعُنَا ۝

ہم جانتے کہ لڑائی ہوگی تو ضرور ساتھ چلتے ہم تمہارے

هُمْ لِلْكَفْرِ يَوْمَئِذٍ أَقْرَبُ

یہ لوگ کفر سے اس دن زیادہ قریب تھے

مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ ۝ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ

بہ نسبت ایمان کے، کہتے ہیں اپنے منہ سے

مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ۝

ایسی باتیں جو نہیں ہیں اُن کے دلوں میں

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ۝

اور اللہ خوب جانتا ہے اس کو جو وہ چھپاتے ہیں ۝

الَّذِينَ قَالُوا لِلْإِخْوَانِ

یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے کہا اپنے بھائیوں کے بائے میں

وَقَعَدُوا لَوْ أَطَاعُونَا

جبکہ خود بیٹھے رہے (گھروں میں) کہ اگر ملتے بات ہماری

مَا قَتَلْنَا قُلُوبًا فَادْرَأُوا عَنْ أَنْفُسِكُمْ

تو نہ مارے جاتے، تم کہو! اچھا ٹال کر دکھاؤ تم اپنی جانوں سے

الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

موت، اگر ہو تم پتے ۝

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قَتَلُوا

اور ہرگز نہ سمجھنا ان لوگوں کو جو قتل ہوئے ہیں

فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا ۝ بَلْ أَحْيَاءُ

اللہ کی راہ میں کہ وہ مُردہ ہیں بلکہ وہ تو زندہ ہیں

عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ۝

اپنے رب کے پاس رزق پارہے ہیں ۝

فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ

شاداں و فرحان ہیں اس پر جو عطا فرمایا ہے اُن کو اللہ نے

مِنْ فَضْلِهِ ۷ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ

اپنے فضل سے اور مطمئن ہیں ان لوگوں کے بارے میں جو

كَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ ۷

ابھی نہیں پہنچے اُن کے پاس اُن کے پچھلوں میں سے ،

الْآخَوْفُ عَلَيْهِمْ

اس بنا پر کہ نہ کوئی خوف ہے اُن کے لیے

وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۸

اور نہ وہ غمگین ہوتے ہیں ۸

يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةِ مِّنَ اللَّهِ

مطمئن ہیں اللہ کے انعام پر

وَفَضْلِ ۷ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ

اور اس کے فضل پر اور (اس پر) کہ اللہ نہیں ضائع کرتا

أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ ۹

اجر مومنوں کا ۹

الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ

وہ (مومن) جنہوں نے لبیک کہا، پکار پر اللہ اور رسول کی

مِنْ بَعْدِ مَا آصَابَهُمُ الْقَرْعُ ۱۰

اس کے باوجود کہ کھاچکے تھے زخم

ان لوگوں کے لیے جنہوں نے بہتر کارکردگی دکھائی ان میں سے

لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ

اور تقویٰ اختیار کیا، اجر عظیم ہے ۱۰

وَاتَّقُوا أَجْرَ عَظِيمٍ ۱۱

یہ وہ ہیں کہ کما تھا اُن سے لوگوں نے

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ

کہ بہت لوگ جمع ہو رہے ہیں تمہارے مقابلہ کے لیے

إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ

لہذا ڈرو ان سے ، سو زیادہ کر دیا اس بات نے اُن کا ایمان

فَاخْشَوْهُمْ فزَادَهُمْ إِيمَانًا ۱۲

اور اُنہوں نے کہا! کافی ہے ہمارے لیے

وَقَالُوا حَسْبُنَا

اللہ اور وہی بہترین کارساز ہے ۱۲

اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ۱۳

فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةِ رَبِّهِمْ اِلَىٰ رِضْوَانِ رَبِّهِمْ ذٰلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِ ۝۱۰۰

لَمْ يَمَسُّهُمْ سُوءٌ وَّاتَّبَعُوا رِضْوَانَ اللّٰهِ

نتیجہ یہ نکلا کہ لوٹے وہ لے کر انعام اللہ کا اور فضل اس کا،

نہ پہنچا انہیں کوئی نقصان اور چلے راہ پر رضائے الہی کے

اور اللہ مالک ہے فضل عظیم کا ۱۰۰

وَاللّٰهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ۝۱۰۱

یہ جو تھا دراصل شیطان تھا جو ڈر رہا تھا تم کو

لَا مِمَّا ذَلِكُمْ الشَّيْطٰنُ يُخَوِّفُ

اپنے ساتھیوں سے لہذا نہ ڈرو تم ان سے اور ڈرو صرف مجھ سے

اَوْلِيَآءَ كَـۤٔا فَلَآ تَخَافُوهُمْ وَخَافُوْنَ

اگر ہو تم (واقعی) مومن ۱۰۱

اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝۱۰۲

اور نہ آزرہ خاطر کریں تم کو وہ لوگ جو بھاگ دوڑ کر رہے ہیں

وَلَا يَحْزَنُكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ

کفر (کی راہ) میں بے شک وہ ہرگز نہ نقصان پہنچا سکیں گے

فِي الْكُفْرِ اِنَّهُمْ لَنْ يَضُرُّوْا

اللہ کو ذرا بھی، اللہ کا ارادہ یہ ہے کہ نہ رکھے

اللّٰهَ شَيْئًا ؕ يَّرِيْدُ اللّٰهُ اَلَّا يَجْعَلَ

ان کے لیے کوئی حصہ آخرت میں

لَهُمْ حَظًّا فِي الْاٰخِرَةِ ۝۱۰۳

اور ان کے لیے ہے عذاب عظیم ۱۰۳

وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝۱۰۴

بے شک وہ لوگ جنہوں نے خمیہدا کفر، ایمان کے بدلے میں،

اِنَّ الَّذِيْنَ اَشْتَرُوْا الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ

ہرگز نہیں بگاڑ رہے اللہ کا کچھ بھی

لَنْ يَضُرُّوْا اللّٰهَ شَيْئًا ؕ

اور ان کے لیے ہے، دردناک عذاب ۱۰۴

وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝۱۰۵

اور ہرگز نہ گمان کریں وہ لوگ جنہوں نے کفر اختیار کیا ہے

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

کہ یہ جو ہم مہلت دے رہے ہیں ان کو، یہ بہتر ہے ان کے لیے

اَمَّا نُنَبِّئُ لَهُمْ خَيْرًا لَّا نَفْسِهِمْ ؕ

یہ ہمارا ان کو مہلت دینا، محض اس لیے ہے کہ ثواب اضا ذکر لیں وہ

اِنَّنَا نُنَبِّئُ لَهُمْ لِيَزِدَادُوْا

گناہوں میں اور ان کے لیے ہے عذاب ذلیل و خوار کرنے والا ۱۰۵

اِنَّنَا ؕ وَلَهُمْ عَذَابٌ مَّهِِيْنٌ ۝۱۰۶

مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ

نہیں ہے اللہ ایسا کہ چھوڑ دے مومنوں کو

عَلَىٰ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ

اس حالت میں کہ ہو تم جس میں حتیٰ کہ الگ نہ کر دے

الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ اللَّهُ

ناپاک کو پاک سے اور نہیں ہے اللہ

لِيُظِلَّعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ

کہ مطلق کرے تم کو غیب پر، لیکن اللہ

يَجْتَنِي مِنْ رُسُلِهِ مَنْ

چن لیتا ہے اپنے رسولوں میں سے جسے

يَشَاءُ ۚ فَاٰمَنُوا بِاللّٰهِ

چاہے (غیب کی باتیں بتانے کے لیے) لہذا ایمان رکھو تم اللہ پر

وَرُسُلِهِ ۚ وَاِنْ تَوٰمَنُوْا

اور اس کے رسولوں پر، اور اگر تم ایمان پر قائم رہے

وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿١٤﴾

اور تقویٰ اختیار کیا تو تمہارے لیے ہے اجر عظیم ﴿۱۴﴾

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَبْخُلُوْنَ

اور ہرگز نہ گمان کریں وہ لوگ جو بخل کرتے ہیں

بِمَا اٰتٰهُمْ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهِ

اُس کے دینے میں جو عطا کیا ہے ان کو اللہ نے اپنے فضل سے،

هُوَ خَيْرًا لّٰهُمْ ۚ بَلْ هُوَ شَرٌّ

کہ یہ (بخل) بہتر ہے ان کے حق میں بلکہ یہ بہت بُرا ہے

لّٰهُمْ ۚ سَيُطَوَّقُوْنَ

اُن کے لیے ضرور طوق بنا کر ڈالا جائے گا اُن کی گردنوں میں

مَا يَخْلُوْا بِهٖ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ

اس چیز کا جس کے دینے میں بخل کرتے تھے، قیامت کے دن

وَاللّٰهُ مِيْرٰثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ

اور اللہ ہی کے لیے ہے، میراث آسمانوں کی اور زمین کی

وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿١٥﴾

اور اللہ ہر اس بات سے جو تم کرتے ہو پوری طرح باخبر ہے ﴿۱۵﴾

بے شک سُن لیا اللہ نے قول ان لوگوں کا جنہوں نے

کہا کہ اللہ محتاج ہے اور ہم غنی ہیں

سو لکھ لیتے ہیں ہم، ان کا یہ کہنا اور قتل کرنا ان کا نبیوں کو

ناحق (بھی درج ہے)، اور کہیں گے ہم ان سے روزِ قیامت

کہ چکھو عذابِ دہکتی آگ کا (۱۸)

یہ بار ہے ان عملوں کا جو (کر کے) آگے بھیجے،

تمہارے ہاتھوں نے اور یقیناً اللہ نہیں ہے

ذرا بھی ظلم کرنے والا اپنے بندوں پر (۱۹)

وہ لوگ جنہوں نے کہا کہ بے شک اللہ نے حکم دیا ہے ہم کو

کہ نہ ایمان لائیں ہم کسی رسول پر جب تک کہ نہ

پیش کرے وہ ہمارے سامنے ایسی قربانی کہ کھاجائے اس کو

(آسمانی) آگ، کہہ دو کہ آپ کے ہیں تمہارے پاس کتنے ہی رسول

مجھ سے پہلے، روشن نشانیاں لے کر اور وہ نشانی بھی جو

تم نے کہی ہے، تو پھر کیوں قتل کیا تم نے ان کو،

اگر ہو تم سچے (۲۰)

پھر اگر جھٹلاتے ہیں یہ تم کو (اے محمدؐ)، تو البتہ جھٹلاتے جا چکے ہیں

بہت سے رسول تم سے پہلے بھی جو لائے تھے کھلی نشانیاں

اور صحیفے اور روشن کتاب (۲۱)

لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ

قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ

سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلَهُمُ الْإِنْبِيَاءَ

بِغَيْرِ حَقٍّ ۚ وَنَقُولُ

ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ (۱۸)

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ

أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ

بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ (۱۹)

الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عِندَ إِلَيْنَا

الْأَنْوَامِنَ لِرَسُولٍ حَتَّى

يَأْتِينَا بِقُرْبَانٍ تَأْكُلُهُ

النَّارُ ۚ قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ

مِّن قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالذِّمَى

قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (۲۰)

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ

رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ

وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ (۲۱)

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ

ہر جان کو چکھنا ہے مزا موت کا

وَأَنَّمَا تُوَفَّقُونَ

اور بس دیے جائیں گے تم کو پورے اجر تمہارے (اعمال کے)

يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحِرَ عَنِ النَّارِ

روز قیامت، پس جو بچایا گیا آگ سے

وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ

اور داخل کر دیا گیا جنت میں تو بے شک کامیاب ہو گیا وہ

وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعٌ الْعُرُورِ

اور نہیں ہے دنیاوی زندگی مگر محض سامان دھوکے کا ﴿۱۷﴾

لَتُبْلَوْنَ فِي أَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ

البتہ آزمائے جائے گے تم ضرور اپنے مالوں اور جانوں کے معاملے میں

وَلَتَسْمَعَنَّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا

اور البتہ سنو گے تم ضرور ان لوگوں سے جنہیں دی گئی

الْكِتَابِ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ

کتاب تم سے پہلے اور ان لوگوں سے بھی جو

أَشْرَكُوا أَذَىٰ كَثِيرًا وَإِن

مشک ہیں تکلیف دہ باتیں بہت سی اور اگر (ان حالات میں)

تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ

تم نے صبر کیا اور تقویٰ اختیار کیا تو بے شک

ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿۱۸﴾

یہ بڑے حوصلے کا کام ہے ﴿۱۸﴾

وَإِذ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ

اور جب لیا اللہ نے عہد ان لوگوں سے جنہیں

أُوتُوا الْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ

دی گئی کتاب کہ تم ضرور بیان کتے رہو گے اس کو

لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُونَهُ

لوگوں کے سامنے اور نہ چھپاؤ گے اس کو

فَبَدُّوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ

تو پھینک دیا انہوں نے عہد کو پس پشت

وَاشْتَرَوْا بِهِ تَمَنَّا قَلِيلًا

اور بیچ ڈالا اس کو حقیر قیمت کے بدلے،

فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُونَ ﴿۱۹﴾

سو بہت ہی بُرا ہے وہ کاروبار جو یہ کر رہے ہیں ﴿۱۹﴾

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا آتَوْا
وَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا

ہرگز نہ خیال کرنا تم کہ وہ لوگ جو اتراتے ہیں اپنے کرتوتوں پر
اور چاہتے ہیں کہ تعریف کی جائے ان کی ایسے کارناموں پر جو

لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ
بِمَفَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ

نہیں کیے انہوں نے سونہ خیال کرنا ان کے بائے میں
کہ وہ بچ گئے عذاب سے

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۱۸﴾

بلکہ ان کے لیے ہے بڑا دردناک عذاب ﴿۱۸﴾

وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۱۹﴾

اور اللہ ہی کے لیے ہے حکومت آسمانوں کی اور زمین کی
اور اللہ ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے ﴿۱۹﴾

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَإِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

بے شک پیدا کرنے میں آسمانوں اور زمین کے
اور ایک دوسرے کے پیچھے آنے میں شب و روز کے

لَايَةٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿۲۰﴾

یقیناً بہت نشانیاں ہیں ایسے عقل مندوں کے لیے ﴿۲۰﴾

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقَعُودًا
وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ

جو یاد کرتے ہیں اللہ کو کھڑے بیٹھے،
اور اپنے پہلوؤں کے بل اور غور و فکر کرتے رہتے ہیں

فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ

تخلیق میں آسمانوں اور زمین کی

رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ

(پھر بے اختیار بول اٹھتے ہیں) اے ہمارے رب! نہیں پیدا کیا تو نے

هَذَا بَاطِلًا ۗ سُبْحٰنَكَ

یہ سب بے مقصد، پاک ہے تو ہر نقص و عیب سے،

فَقِنَّا عَذَابَ النَّارِ ﴿۲۱﴾

پس بچالے ہم کو دوزخ کے عذاب سے ﴿۲۱﴾

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلُ النَّارَ

اے ہمارے رب! بے شک تو نے جس کو ڈالا دوزخ میں

فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ ۗ وَمَا

سو درحقیقت بڑا ہی رسوا کر دیا تو نے اُسے اور نہیں

لِلظَّالِمِينَ مِنَ أَنْصَارٍ ﴿۲۲﴾

ہوگا ایسے ظالموں کا کوئی مددگار ﴿۲۲﴾

رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا

اے ہمارے رب! ہم نے سنا ایک پکارنے والے کو

يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ

جو دعوت دے رہا تھا ایمان کی کہ ایمان لاؤ اپنے رب پر

فَأَمَّا ۖ رَبَّنَا

سو ایمان لے آئے ہم۔ اے ہمارے رب

فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا

اب بخش دے تو ہمارے گناہ

وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا

اور دور کر دے ہم سے وہ بُرائیاں جو ہم میں ہیں

وَتَوْفِّقْنَا مَعَ الْآبَرَارِ ۝

اور موت دے ہمیں نیک لوگوں کے ساتھ ۝

رَبَّنَا وَإِنَّا مَا وَعَدْتَنَا

اے ہمارے رب اور عطا فرما تو ہم کو وہ جس کا وعدہ کیا ہے تو نے ہم سے

عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ

اپنے رسولوں کی معرفت اور نہ رسوا کیجیو ہمیں قیامت کے دن

إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ۝

بے شک تو نہیں خلاف کرتا اپنے وعدے کے ۝

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ

پس قبول فرمائی اُن کی دُعا ان کے رب نے

أَتَىٰ لَا أَضِيعُ عَمَلٌ

(اور جواب دیا) کہ بلاشبہ میں نہیں ضائع کرتا عمل

عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّمَّنْ ذَكَرَ أَوْ أُنتَهَىٰ

کسی عمل کرنے والے کا تم میں سے مرد ہو یا عورت

بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ ۚ فَالَّذِينَ

تم سب ایک دوسرے کے ہم جنس ہو سو وہ لوگ جنہوں نے

هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ

ہجرت کی، اور نکلے گئے اپنے گھروں سے

وَأُودُوا فِي سَبِيلِي وَقَتَلُوا

اور ستائے گئے میری راہ میں اور جنگ کی انہوں نے

وَقَتَلُوا لَا كُفْرَانَ

اور شہید ہوئے، ضرور کفارہ بناؤں گا میں

عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ

ان کی طرف سے (ان عملوں کو) اُن کے گناہوں کا

وَلَا دُخْلَنَّهُمْ جَنَّتٍ

اور ضرور داخل کروں گا میں ان کو جنتوں میں،

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

بہتی ہیں جن کے نیچے نہریں

ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ

یہ ہے اجر اللہ کی جناب خاص سے

وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿١٥﴾

اور اللہ کے پاس ہے بہترین اجر ﴿۱۵﴾

لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ

ہرگز نہ دھوکے میں ڈالے تم کو (اے محمدؐ) چلت پھرت

الذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ ﴿١٦﴾

کافروں کی مُلکوں میں ﴿۱۶﴾

مَتَاءً قَلِيلٌ ۗ

یہ فائدہ ہے تھوڑا سا

ثُمَّ مَا لَهُمْ جَهَنَّمَ

پھر ٹھکانا ہے اُن کا جہنم

وَبئْسَ الْمِهَادُ ﴿١٧﴾

اور بہت ہی بُرا ٹھکانا ہے ﴿۱۷﴾

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ

لیکن وہ لوگ جو ڈرتے رہے اپنے رب سے

لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي

ان کے لیے ہیں جنتیں ایسی کہ ہتی ہیں

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ

ان کے نیچے نہریں، ہمیشہ رہیں گے وہ

فِيهَا نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ

ان میں یہ مہمان نوازی ہوگی اللہ کی طرف سے

وَمَا عِنْدَ اللَّهِ

اور جو کچھ اللہ کے پاس ہے

خَيْرٌ لِّلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ

وہی سب سے بہتر ہے نیک لوگوں کے لیے ﴿۵۸﴾

وَأَنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ

اور بے شک اہل کتاب میں کچھ ایسے لوگ بھی ہیں جو

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ

ایمان رکھتے ہیں اللہ پر اور اس پر جو نازل کیا گیا

إِلَيْكُمْ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْهِمْ

تمہاری طرف اور اس پر جو نازل کیا گیا ان کی طرف،

خُشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتُرُونَ

جھکے رہتے ہیں اللہ کے حضور اور نہیں بیچتے

بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا

اللہ کی آیات کو حقیر معاوضے پر

أُولَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ

یہ وہ لوگ ہیں کہ ان کے لیے ہے ان کا اجر فاس

عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ

ان کے رب کے پاس، بے شک اللہ

سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿۵۹﴾

بہت جلد چکھانے والا ہے حساب کا ﴿۵۹﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا

اے ایمان والو! ثابت قدم رہو اور دشمنوں کے مقابلے میں پابندی دکھاؤ

وَرَابِطُوا

اور اتفاق و اتحاد قائم رکھتے ہوئے جہاد کے لیے کمر بستہ رہو

وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿۶۰﴾

اور ڈرتے رہو اللہ سے تاکہ تم کامیابی سے ہمکنار ہو ﴿۶۰﴾